

Intralinguale konsonantische Korrelationen (Intralingvalne konsonantske korelacije)

0. Konsonanten treten miteinander in zwei Arten von Korrelationen ein: in paradigmatische und syntagmatische. In paradigmatischen Beziehungen nehmen sie ihre grundlegende phonologische Funktion wahr, die als eine semantisch-differenzierende beschrieben werden kann. In syntagmatischen gehen Konsonanten eine Verbindung miteinander ein und bilden daneben auch konsonantisch-vokalische Relationen. Derartige paradigmatische und syntagmatische Verbindungen schaffen ein differenziertes und komplexes Korrelationssystem, das am besten in Form einer Korrelationssphäre dargestellt werden kann und alle denkbaren (theoretisch möglichen) Interaktionen enthält.

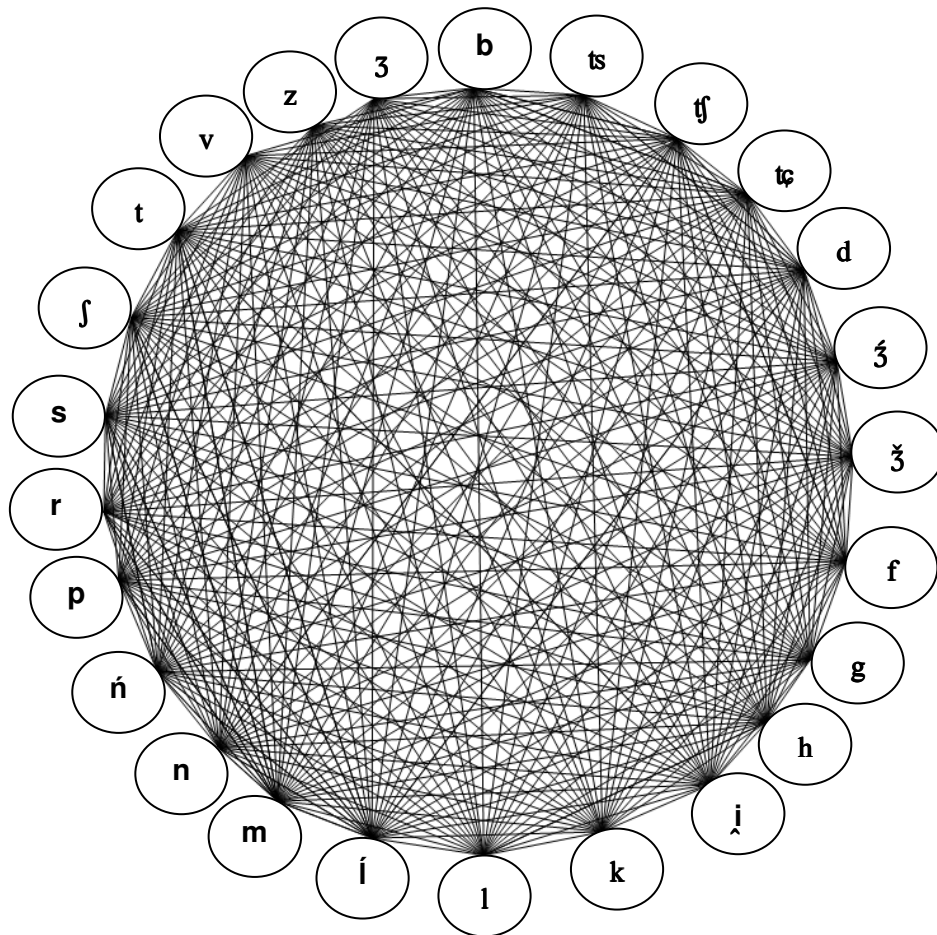


Abb. 33: Sphäre der konsonantischen Beziehungen

1. In Hinblick auf die *paradigmatischen* Relationen lässt die Analyse erkennen, dass allen 25 Konsonanten ausnahmslos eine semantisch-differenzierende Funktion zukommen kann. Im Rahmen der Konsonantenkorrelation tritt jedes Phonem mit anderen Konsonanten in eine Beziehung ein, die binär oder mehrgliedrig sein kann. Als Illustration sei jeweils ein Beispiel für eine dieser Möglichkeit angeführt (mehrere Beispiele werden bei der Analyse der einzelnen Konsonantenphoneme angeführt).

b – ts: *bâr – câr* 'Bar – Zar', **b – ʈ:** *bāk – čāk* 'Stier – sogar', **b – ʈ:** *būba – cūba* 'Insekt – Schopf', **b – d:** *sōba – sōda* 'Zimmer – Soda', **b – ʒ:** *bāk – dāk* 'Stier – Schüler', **b – ʒ:** *bôn – Džôn* 'Bon – Jon', **b – f:** *bên – fênlfên* 'Muttermal – Haartrockner, Fön', **b – g:** *rōb – rōg* 'Sklave – Horn', **b – x:** *būba – buha* 'Käfer – Floh', **b – j:** *bēdan* (ekav.) – *jēdan* 'arm – ein', **b – k:** *būka – kūka* 'Lärm – Haken', **b – l:** *bīk – līk* 'Stier – Form, Bild, Gestalt', **b – í:** *Bīlja – mīlja/mīlja* 'weibl. Eigennamen – Meile', **b – m:** *bōj – mōj* 'Schlacht – mein', **b – n:** *bôs – nôs* 'barfüßig, bloßfüßig – Nase', **b – ŋ:** *bāba – bānja* 'Großmutter – Badeanstalt, Badestube, Bad', **b – p:** *bāt – pāt* 'Getrappel, Trampeln', **b – r:** *būi – rūi* 'sein – graben', **b – s:** *bôs – kôs* 'barfüßig, bloßfüßig – schief, schräg', **b – ʃ:** *bāra – šāra* 'Pfütze, Tümpel', **b – t:** *bōk – tōk* 'Seite, Flanke – Lauf, Fließen', **b – v:** *sōba – sōva* 'Zimmer – Eule', **b – z:** *bóra – zóra* 'Falte – Morgenrot, Morgenröte', **b – ʒ:** *rība – rīža/rīža* 'Fisch – Reis',

ts – ʈ: *câr – čâr* 'Zar – Zauber, Faszination', **ts – ʈ:** *Mīca – Mīča* 'weibl. Eigennamen – männl. Eigennamen', **ts – d:** *câr – dâr* 'Zar – Geschenk', **ts – ʒ:** *cūra – Đúra* 'Mädchen – männl. Eigennamen', **ts – ʒ:** *cāka – džāka* 'Sache (ugs.) – Sack', **ts – f:** *câr – fâr* 'Zar – Licht, Lampe, Scheinwerfer', **ts – g:** *Cīga – Cīga* 'weibl. Eigennamen – Dim. von Cigan (Zigeuner)', **ts – x:** *bācati – bāhatī* 'werfen – hochmütig, grob', **ts – j:** *bōca – bōja* 'Flasche – Farbe', **ts – k:** *Dúca – Dūka* 'weibl. Eigennamen – männl. Eigennamen', **ts – l:** *céna* (ekav.) – *Léna* 'Preis – weibl. Eigennamen', **ts – í:** *Mīca – mīlja/mīlja* 'weibl. Eigennamen – Meile', **ts – m:** *māca – māmā* 'Dim. von mačka (Katze) – Mama, Mutter', **ts – n:** *búca – búna* 'Pausback – Aufstand', **ts – ŋ:** *māca – mājā* 'dim. von mačka (Katze) – Komp. weibl. von malen 'klein', **ts – p:** *cīsta – pīsta* 'Ziste – Piste', **ts – r:** *cūra – púra* 'Mädchen – Polente', **ts – s:** *kāca – kāsā* 'Fass – Kasse', **ts – ʃ:** *māca – Māša* 'dim. von mačka (Katze) – weibl. Eigennamen', **ts – t:** *cīta – tīta* 'Linie – ugs. Angst', **ts – v:** *Cīle – vīle* 'männl. Eigennamen – Heugabeln', **ts – z:**

bòca – *bóza* ‘Flasche – Boza (erfrischendes Getränk)’, **ts** – **ʒ**: *žica* – *žža* ‘Dracht – Brennpunkt’,

ʃ – **ʦ**: *věčē* – *véce* ‘Abend – Rat, Komitee’, **ʃ** – **d**: *čča* – *dida* ‘Alte(r) – Großvater, Opa’, **ʃ** – **ʒ**: *čak* – *džak* ‘sogar – Sack’, **ʃ** – **ʒ**: *čîn* – *džîn* ‘Akt – Riese’, **ʃ** – **f**: *čáma* – *fáma* ‘Langeweile, Eintönigkeit, Sehnsucht’, **ʃ** – **g**: *tùca* – *túga* ‘Schlägerei – Kummer, Trauer, Traurigkeit, Gram’, **ʃ** – **x**: *čîr* – *hîr* ‘Geschwür – Kaprice, Laune’, **ʃ** – **j**: *čak* – *jak* ‘sogar – stark’, **ʃ** – **k**: *măč* – *măk* ‘Schwert – Mohn’, **ʃ** – **l**: *čîst* – *lîst* ‘sauber – Blatt’, **ʃ** – **í**: *čîla* – *Ljîlja* ‘weibl. von *čîo* (frisch, erholt) – weibl. Eigenname’, **ʃ** – **m**: *čak* – *măk* ‘sogar – Mohn’, **ʃ** – **n**: *vùca* – *vùna* ‘Zug, Schub, Schubleistung – Wolle’, **ʃ** – **ń**: *čèga* – *njèga* ‘Gen. von *štālštò* (was) – Gen./Akk. von *ôn* (er)’, **ʃ** – **p**: *čûst* – *pûst* ‘fein, elegant – leer’, **ʃ** – **r**: *čâst* – *râst* ‘Ehre – Wachstum, Wachsen, Wuchs, Höhe, Größe’, **ʃ** – **s**: *čèta* – *sèta* (ekav.) ‘Kompanie – Melancholie, Schwermut’, **ʃ** – **ʃ**: *čáratî* – *šáratî* ‘zaubern – malen, färben, bunt bemalen’, **ʃ** – **t**: *măč* – *măt* ‘Schwert – Matt’, **ʃ** – **v**: *čěk* – *věk* (ek.) ‘Check – Jahrhundert’, **ʃ** – **z**: *Kóča* – *kóza* ‘männl. Eigenname – Ziege’, **ʃ** – **ʒ**: *čîla* – *žîla* ‘weibl. von *čîo* (frisch) – Sehne’,

ʦ – **d**: *ćóra* – *Dóra* ‘pejor. Blinde – weibl. Eigenname’, **ʦ** – **ʒ**: *vôce* – *vôde* ‘Obst – Pl. Führer’, **ʦ** – **ʒ**: *džaba* – *ćaba* ‘kostenlos – Kaaba, Wallfahrt nach Mekka’, **ʦ** – **f**: *ćóra* – *fóra* ‘pejor. Blinde – ugs. Vorteil; günstige Lage, besonderes Verhalten’, **ʦ** – **g**: *ćâr* – *gâr* ‘Gewinn, Nutzen – Russ’, **ʦ** – **x**: *pěč* – *pěh* ‘Ofen – Pech’, **ʦ** – **j**: *kùca* – *kùja* ‘Haus – Hündin; Lump, Schweinehund’, **ʦ** – **k**: *věč* – *věk* (ekav.) ‘schon – Jahrhundert’, **ʦ** – **l**: *ćela* – *Lêla* ‘Glatze, Kahlköpf – weibl. Eigenname’, **ʦ** – **í**: *Míca* – *mîlja/mîlja* ‘weibl. Eigenname – Meile’, **ʦ** – **m**: *Kăca* – *kăma* ‘weibl. Eigenname – Dolch’, **ʦ** – **n**: *kúca* – *kúna* ‘Hündin – Marder; kroatische Währung’, **ʦ** – **ń**: *băca* – *bănja* ‘hyp. von *bátolbáta* (Bruder) – Badeanstalt, Bad’, **ʦ** – **p**: *ćûp* – *pûp* ‘Topf – Knospe’, **ʦ** – **r**: *věca* – *Vëra* ‘Komp. weibl. von *vělik* groß’, **ʦ** – **s**: *nôc* – *nôs* ‘Nacht – Nase’, **ʦ** – **ʃ**: *Kăca* – *kăšalkáša* ‘weibl. Eigenname – Grütze, Brei’, **ʦ** – **t**: *pěč* – *pêt* ‘Ofen – fünf’, **ʦ** – **v**: *Kăca* – *kàva* ‘weibl. Eigenname – Kaffee’, **ʦ** – **z**: *věč* – *věz* ‘schon – Stickerei’, **ʦ** – **ʒ**: *ćaba* – *žaba* ‘Kaaba (in Mekka) – Frosch’,

d – **ʒ**: *vòda* – *vòda* ‘Wasser – Führer’, **d** – **ʒ**: *Dôn* – *Džôn* ‘Fluss in Russland – männl. Eigenname’, **d** – **f**: *dâh* – *fâh* ‘Atmen – Fach’, **d** – **g**: *náda* –

nága 'Hofnung – nackte', **d – h:** *búda – bùha* 'Buddha – Floch', **d – ĭ:** *dáma – jàma* 'Dame – Loch', **d – k:** *dĩm – kìm* 'Rauch – Kümmel', **d – l:** *dĩm – lìm* 'Rauch – Blech', **d – Í:** *vòda – vòlja* 'Wasser – Wille(n)', **d – m:** *dáma – màma* 'Dame – Mama, Mutti', **d – n:** *sàd – sàñ* 'jetzt – Traum', **d – ñ:** *pád – pânj* 'Fall – Baumstumpf', **d – p:** *dĩsati – pĩsati* 'atmen – schreiben', **d – r:** *dĩm – Rím* 'Rauch – Rom', **d – s:** *kòd – kós* 'bei, neben – schief, schräg', **d – ʃ:** *nàd – năš* 'oben – unser', **d – t:** *rúda – rúta* 'Erz – Rute', **d – v:** *ród – röv* 'Genus, Geschlecht – Graben', **d – z:** *vód – vóz* 'Leitung; Zug, Kompanieabteilung – Zug', **d – ʒ:** *dĩv – žĩv* 'Riese – lebend',

ʒ – ʒ: *đák – džák* 'Schüler – Sack', **ʒ – f:** *Đòja – fòja* 'männl. Eigennamen – kleiner Heuschaber', **ʒ – g:** *Ràda – ràga* 'männl. Eigennamen – Mähre, Klepper', **ʒ – x:** *đir – hĩr* 'kleiner Spaziergang – Kaprice, Laune', **ʒ – ĭ:** *đák – ják* 'Schüler – stark', **ʒ – k:** *Đúka – kùka* 'weibl. Eigennamen – Haken', **ʒ – l:** *đák – lăk* 'Schüler – leicht; Lack', **ʒ – Í:** *vòđa – vòlja* 'Führer – Wille(n)', **ʒ – m:** *Đúka – mùka* 'weibl. Eigennamen – Qual, Plage, Pein', **ʒ – n:** *vèđa – véna* 'Augenbraue, Braue – Vene', **ʒ – ñ:** *rodénje – rònjēne* 'Geburt – Tauchen', **ʒ – p:** *túđ – túp* 'fremd – stumpf, dumpf', **ʒ – r:** *lâda – Lára* 'Schiff – weibl. Eigennamen', **ʒ – s:** *đir – sĩr* 'kleiner Spaziergang – Käse', **ʒ – ʃ:** *túđ – tüş* 'fremd – Dusche', **ʒ – t:** *rîđ – rît* 'fuchsröt, rothaarig', **ʒ – v:** *đir – vĩr* 'kleiner Spaziergang – Wirbel', **ʒ – z:** *vèđa – vèza* 'Augenbraue, Braue – Verbindung, Kontakt', **ʒ – ʒ:** *lâda – lâza* 'Schiff – Lüge',

ʒ – f: *džĩn – fĩn* 'Riese – fein', **ʒ – g:** *džũma – gũma* 'muslimisches Hauptgebet Freitagmittag – Gummi, Autoreifen', **ʒ – x:** *džòkēj – hòkēj* 'Jockey – Hockey', **ʒ – ĭ:** *džák – ják* 'Sack – stark', **ʒ – k:** *džĩp – kíp* 'Jip – Skulptur', **ʒ – l:** *džák – lăk* 'Sack – leicht; Lack', **ʒ – Í:** *Bídža – bĩlja* 'männl. Eigennamen – Holzschicht', **ʒ – m:** *džák – măk* 'Sack – Mohn', **ʒ – n:** *hădž – hân* 'Haddsch, Pilgerfahrt – Khan', **ʒ – ñ:** *bàdža – bânja* 'Rauchabzug – Badeanstalt, Badestube, Bad', **ʒ – p:** *džĩn – pĩn* 'Riese – Pin', **ʒ – r:** *džăka – Ráka* 'Sack – männl. Eigennamen', **ʒ – s:** *džĩn – sĩn* 'Riese – Sohn', **ʒ – ʃ:** *džũma – šũma* 'muslimisches Hauptgebet Freitagmittag – Wald', **ʒ – t:** *bàdža – báta* 'Rauchabzug – hyp. von *bátolbáta* (Bruder)', **ʒ – v:** *búdža – bùva* '(wichtiger) Funktionär – Floh', **ʒ – z:** *bêdž – běž* 'Emblem – ohne', **ʒ – ʒ:** *džák – Žák* 'Sack – männl. Eigennamen, Jack',

f – g: *fên – gên* 'Haartrockner, Fön – Gen', **f – x:** *kôfer – kôher* 'Koffer – Kocher', **f – ĵ:** *fôn – jôn* 'Phon – Ion', **f – k:** *fôka – kôka* 'Seehund – Henne', **f – l:** *fârma – lârna* 'Farm – Lärm', **f – Í:** *kâfa – kâlja/kâlja* 'Kaffee – Gericht aus Kohl und Kartoffeln mit gerösteten Zwiebeln und Fleisch', **f – m:** *kâfa – kâma* 'Kaffee – Dolch', **f – n:** *fâliti – nâliti* 'ugs. fehlen – eingießen', **f – ŋ:** *kôfa – Kôlja/Kôlja* 'Eimer, Kübel – männl. Eigenname', **f – p:** *fôra – póra* 'ugs. Vorteil – Pore', **f – r:** *fên – rên* 'Haartrockner, Fön – Kren', **f – s:** *kâfa – kâsalkâsa* 'Kaffee – Kasse', **f – ſ:** *kâfa – kâša* 'Grütze, Brei', **f – t:** *frîla – trîla* 'Flöte – faul, verfault', **f – v:** *fâr – vâr* 'Licht, Lampe, Scheinwerfer – starke Hitze', **f – z:** *fâr – zâr* 'Licht, Lampe, Scheinwerfer' – Partikel in der Bedeutung: 'Ist denn (das) möglich?, Aber nicht doch!, Wirklich?', **f – ʒ:** *kôfa – kôža* 'Eimer, Kübel – Haut',

g – x: *krûg – krûh* 'Kreis – Brot', **g – ĵ:** *gâma – jâma* 'Gamma – Höhle', **g – k:** *gôst – kôst* 'Gast – Knochen', **g – l:** *Gâna – Lâna* 'Ghana – weibl. Eigenname', **g – Í:** *mâg – mâlĵ* 'Zauberer – Stampfer', **g – m:** *kûga – kúma* 'Pest – Patin', **g – n:** *nôga – nôna* 'Fuß, Bein – ugs. Großmutter', **g – ŋ:** *Pâg – pânj* 'Pag, Insel in der Nordadria – Baumstumpf', **g – p:** *dûma – pûma* 'Gedanke – Puma', **g – r:** *nâg – nâr* 'nackt – Rist', **g – s:** *lâger – lâser* 'Lager – Laser', **g – ſ:** *gûša – šûša* 'Kropf – hornlose Kuh, unbedeutende Person; Pfuscher', **g – t:** *nôga – nóta* 'Fuß, Bein – Note', **g – v:** *sâga – Sáva* 'Säge – Save', **g – z:** *vâga – vâza* 'Waage – Vase', **g – ʒ:** *Rîga – rîžal/rîža* 'Riga – Reis',

x – ĵ: *krâh – krâĵ* 'Zusammenbruch, Scheitern, Bankrott – Ende; Gebiet', **x – k:** *hûka – kûka* 'Lärm – Haken', **x – l:** *hân – lâh* 'Khan – Flachs, Leinen', **x – Í:** *dâh/dâh – Dâlĵ* 'Atmen – männl. Eigenname', **x – m:** *hôtél – môtel* 'Hotel – Motel', **x – n:** *krâh – krân* 'Zusammenbruch, Scheitern, Bankrott – Kran', **x – ŋ:** *krâh – Krânĵ* 'Zusammenbruch, Scheitern, Bankrott – Kranj, Stadt in Slowenien', **x – p:** *hîr – pîr* 'Kaprice, Laune – Festmahl, Gelage', **x – r:** *Hûm – rûm* 'Ort in Istrien – Rum', **x – s:** *hîr – sîr* 'Kaprice, Laune – Käse', **x – ſ:** *krâh – krâš* 'Zusammenbruch, Scheitern, Bankrott – Karst', **x – t:** *hôr – tôr* 'Chor – Hürde', **x – v:** *hîr – vîr* 'Kaprice, Laune – Wirbel', **x – z:** *Hâna – Zâna* 'weibl. Eigenname – weibl. Eigenname', **x – ʒ:** *hân – Žân* 'Khan – männl. (französischer) Eigenname, Jean',

ĩ – **k**: *kăd* – *jăd* ‘wann – Jammer, Not, Elend’, **ĩ** – **l**: *môj* – *môl* ‘mein – Mole, Hafendamm’, **ĩ** – **í**: *măj* – *mălj* ‘Mai – Stampfer’, **ĩ** – **m**: *jăma* – *măma* ‘Loch – Mama’, **ĩ** – **n**: *Măja* – *mána* ‘weibl. Eigennamen – Fehler’, **ĩ** – **ń**: *jôn* – *kônj* ‘Ion – Pferd’, **ĩ** – **p**: *jăd* – *păd* ‘Jammer, Not, Elend’ – Fall’, **ĩ** – **r**: *Măja* – *Mára* ‘weibl. Eigennamen – weibl. Eigennamen’, **ĩ** – **s**: *rôj* – *sôj* ‘Schwarm – Art, Sorte, Gattung’, **ĩ** – **ſ**: *vĭjak* – *vĭšak* ‘Schraube – Überschuss’, **ĩ** – **t**: *járaljăra* – *tăra* ‘Hitze – Tara, Fluss in Montenegro und Bosnien und Herzegowina’, **ĩ** – **v**: *jôd* – *vôd* ‘Jod – Leitung; Zug, Kompanieabteilung’, **ĩ** – **z**: *jăto* – *zătô* ‘Schwarm, Schar – deshalb, weswegen’, **ĩ** – **ž**: *járaljăra* – *žára* ‘Hitze – Nessel, Brennessel’,

k – **l**: *kŭka* – *kŭla* ‘Haken – Turm’, **k** – **í**: *mŭk* – *mŭlj* ‘Schweigen – Schlamm’, **k** – **m**: *kăma* – *măma* ‘Dolch – Mama’, **k** – **n**: *pŭk* – *pŭn* ‘Regiment – voll’, **k** – **ń**: *păk* – *pânj* ‘ja, doch – Baumstumpf’, **k** – **p**: *kăpa* – *păpalpăpa* ‘Mütze – Papst’, **k** – **r**: *kúra* – *púra* ‘Kur – Polenta’, **k** – **s**: *răka* – *răsa* ‘Grab – Rasse’, **k** – **ſ**: *kúma* – *šŭma* ‘Patin – Wald’, **k** – **t**: *kŭt* – *pŭt* ‘Ecke – Weg’, **k** – **v**: *kŭkati* – *kŭvati* ‘jammern, lamentieren – kochen’, **k** – **z**: *kôb* – *kôv* ‘Schicksal – Gepräge, Prägung, Beschlag’, **k** – **ž**: *kôka* – *kôža* ‘Henne – Haut’,

l – **í**: *mŭla* – *mŭlja/mŭlja* ‘liebe – Meile’, **l** – **m**: *lăma* – *măma* ‘Lama – Mama’, **l** – **n**: *kŭla* – *kúna* ‘Turm – Hündin; Marder; kroatische Währung’, **l** – **ń**: *Mŭla* – *Mŭnja* ‘weibl. Eigennamen – männl. und weibl. Eigennamen’, **l** – **p**: *lŭla* – *lŭpa* ‘Pfeife – Lupe’, **l** – **r**: *lŭlallŭla* – *lŭrallŭra* ‘lila – Lire’, **l** – **s**: *bôs* – *sôs* ‘barfüßig, nackt – Sauce’, **l** – **ſ**: *kŭla* – *kŭša* ‘Bruch. Leistenbruch – Regen’, **l** – **t**: *bâl* – *bât* ‘Tanzveranstaltung, Ball – Getrampel, Trampeln’, **l** – **v**: *lŭi* – *vŭi* ‘gießen – winden’, **l** – **z**: *mălă* – *măza* ‘kleine – Mutterkind, Muttersöhnchen’, **l** – **ž**: *kôla* – *kôža* ‘Auto – Haut’,

í – **m**: *Ljŭlja* – *mŭlja/mŭlja* ‘weibl. Eigennamen – Meile’, **í** – **n**: *mŭlja/mŭlja* – *mŭna* ‘Meile – Mine’, **í** – **ń**: *mŭlja/mŭlja* – *Mŭnja* ‘Meile – weibl. und männl. Eigennamen’, **í** – **p**: *kŭlja* – *kŭpa* ‘Schmerbauch – Humpen, Becher, großes Glas’, **í** – **r**: *žŭlj* – *žŭr* ‘Blase, Schwiele – Party’, **í** – **s**: *ljăga* – *săga* ‘Makel – Säge’, **í** – **ſ**: *mŭlja/mŭlja* – *Mŭša* ‘Meile – männl. Eigennamen’, **í** – **t**: *mălj* – *măt* ‘Stampfer – Matt’, **í** – **v**: *ljăga* – *văga* ‘Makel – Waage’, **í** – **z**: *Kôlja/Kôlja* – *kôza* ‘männl. Eigennamen – Ziege’, **í** – **ž**: *ljŭt* – *žŭt* ‘böse – gelb’,

m – n: *mš* – *Niš* 'Maus – Niš, Stadt in Serbien', **m – n̄:** *sáma* – *Sànja* 'alleine – weibl. Eigennamen', **m – p:** *măt* – *păt* 'Matt – Patt', **m – r:** *môj* – *rôj* 'mein – Schwarm', **m – s:** *măda* – *sădă* 'obwohl – jetzt', **m – ʃ:** *kăma* – *kăša* 'Dolch – Grütze, Brei', **m – t:** *sâm* – *sât* 'allein – Uhr', **m – v:** *tăma* – *tăva* 'Finsternis, Dunkelheit – Pfanne', **m – z:** *kôma* – *kôza* 'Koma – Ziege', **m – ʒ:** *rîma* – *rîža* 'Reim – Reis',

n – n̄: *Sana* – *Sanja* 'Fluss in Bosnien – weibl. Eigennamen', **n – p:** *nu-la* – *Pula* 'Null – Pula, Stadt in Istrien', **n – r:** *nov* – *rov* 'neues – Graben', **n – s:** *nos* – *sos* 'Nase – Sauce', **n – ʃ:** *Kina* – *kiša* 'China – Regen', **n – t:** *san* – *sat* 'Traum – Uhr', **n – v:** *zona* – *zova* 'Zone – Holunder', **n – z:** *miran* – *miraz* 'ruhig, friedlich – Mitgift, Ausstattung', **n – ʒ:** *mrena* – *mreža* 'Star (Vogel) – Netz',

n̄ – p: *kônj* – *kôp* 'Pferd – Grube', **n̄ – r:** *múnja* – *Múra* 'Blitz – Mur (Fluss)', **n̄ – s:** *kônj* – *kôs* 'Pferd – schief, schräg', **n̄ – ʃ:** *kônj* – *kôš* 'Pferd – Korb', **n̄ – t:** *gánjati* – *gátati* 'jagen – wahrsagen, weissagen', **n̄ – v:** *dînja* – *dîva* 'Honigmelone – Diva', **n̄ – z:** *bânja* – *báza* 'Badeanstalt, Badestube, Bad – Basis', **n̄ – ʒ:** *kônja* – *kôža* 'Gen. Sg. von *kônj* Pferd – Haut',

p – r: *pîi* – *rîi* 'trinken – graben', **p – s:** *pîr* – *sîr* 'Festmahl, Gelage – Käse', **p – ʃ:** *kăpa* – *kăša* 'Kappe, Mütze – Grütze, Brei', **p – t:** *pîpa* – *pîa* 'Wasserhahn – Strudel', **p – v:** *pîr* – *vîr* 'Festmahl, Gelage – Wirbel', **p – z:** *póza* – *kôza* 'Pose – Ziege', **p – ʒ:** *pîr* – *žîr* 'Festmahl, Gelage – Eichel, Zapfen',

r – s: *râm* – *sân* 'Rahmen – Traum', **r – ʃ:** *rûpa* – *šûpa* 'Loch – Schuppen', **r – t:** *râta* – *tâta* 'Rate – Papa, Vati', **r – v:** *rêza* – *vêza* 'Riegel – Verbindung, Kontakt', **r – z:** *rôb* – *zôb* 'Sklave – Hafer', **r – ʒ:** *rîža* – *žîža* 'Reis – Brennpunkt',

s – ʃ: *kôs* – *kôš* 'schief, schräg – Korb', **s – t:** *kâs* – *kâr* 'Trab – Stockwerk', **s – v:** *sôda* – *vôda* 'Soda – Wasser', **s – z:** *Sîma* – *zîma* 'männl. und weibl. Eigennamen – Winter', **s – ʒ:** *nôs* – *nôž* 'Nase – Messer',

ʃ – t: *šéma* – *téma* 'Schema – Thema', **ʃ – v:** *Šîme* – *vîme* 'männl. Eigennamen – Euter', **ʃ – z:** *Máša* – *máza* 'weibl. Eigennamen – Mutterkind, Muttersöhnchen', **ʃ – ʒ:** *šût* – *žût* 'Schlag, Schuss, Hieb – gelb',

t – v: *téza – vèza* ‘These – Verbindung, Kontakt’, **t – z:** *tòz/tôz – vòz* ‘Kaffeesatz – Zug’, **t – ž:** *kóta – kôža* ‘Kote – Haut’,

v – z: *lóva – lòza* ‘ugs. Geld, Kohle, Knete – Rebe, Weinstock’, **v – ž:** *vîr – žîr* ‘Wirbel – Eichel, Zapfen’,

z – ž: *kòza – kôža* ‘Ziege – Haut.

2. Im Hinblick auf die *s y n t a g m a t i s c h e n* Beziehungen kann festgehalten werden, dass 25 Konsonanten in kompatible paradigmatische Beziehungen eintreten. Es sind dies homogene (gleiche Konsonanten, wie etwa **b** ↔ **b**, **s** ↔ **s**) und heterogene (unterschiedliche Konsonanten, z. B. **d** ↔ **l**, **t** ↔ **z**), die das konsonantische Kategorial bilden. Diese Korrelationen können zweigliedrig/binär (z. B.: **m** ↔ **n**), dreigliedrig (etwa **k** ↔ **r** ↔ **v**) und mehrgliedrig sein (wie **ts** ↔ **f** ↔ **l** ↔ **ž**).

3. Binäre Korrelationen. Die Konsonanten von BKS bilden insgesamt 625 potentielle homogene und heterogene Korrelationen. Im Zuge einer Analyse von Lemmata (Schlagwörtern) im „Rečnika srpskog jezika“ (Nikolić 2007) konnte festgestellt werden, dass von den 625 potentiellen Beziehungen 361 (57,92%) realisiert und 264 (42,40%) nicht realisiert werden.¹ Im Bezug auf die Häufigkeit kann festgehalten werden, dass eine binäre konsonantische Relation bei 29 Schlagwörtern nur einmal erscheint (4,64). Eine weitere Kombination tritt in 20 Fällen nur zweimal auf. (3,20). Es folgt die Gruppe mit drei bis zehn Schlagwörtern, die insgesamt 42 Beispiele aufweist (6,88). Die nächste Gruppe umfasst zwischen elf und 50 Schlagwörtern mit 86 Beispielen (13,92). Für die weiteren Kombinationen lassen sich folgende Zahlen festhalten: 51–100: 39 (6,40), 101–200: 35 (5,76), 201–500: 55 (8,96), 501–1.000: 24 (4,00), 1.001–5.000: 21 (3,36), 5.001–10.000: 3 (0,48).

Zahl der Schlagwörter mit binärer Verbindung	%
0	42,40
1	4,64
2	3,20
3–10	6,88
11–50	13,92
51–100	6,40
101–200	5,76

¹ Im Weiteren wird das Prozentzeichen nicht mehr angeführt.

201–500	8,96
501–1.000	4,00
1.000–5.000	3,36
5.001–10.000	0,48
Insg.	100,00

Tab. 96: Binäre konsonantische Relationen gemäß Schlagwörtern des serbischen Wörterbuches (Nikolić 2007)

4. Die häufigste binäre Beziehung bilden die Konsonanten **s** ↔ **t** (9,38), z. B. *stûb* 'Säule', *lásta* 'Schwalbe', *kôst* 'Knochen'.² An zweiter Stelle befindet sich **pr** (6,61): *právo* 'Recht', *deprèsiya* 'Depression'. Die dritte Position nimmt **sk** ein (5,6): *skàndāl* 'Skandal', *àustrījskī* 'österreichisch', *kiosk* 'Kiosk'. Es folgen **tr** (3,8): *tràgēdija* 'Tragödie', *sūtra* 'morgen', **kr** (2,4): *kràva* 'Kuh', *pòkrēt* 'Bewegung', *masàkr* 'Massaker', **ʃk** (2,0): *čkálja* '(Esels)Distel', *analitički* 'analytisch', **gr** (1,97): *grād* 'Stadt', *bàgrem* 'Akazie', **nt** (1,8): *anténa* 'Antenne', *klījent* 'Kunde, Klient', **sp** (1,7): *spávati* 'schlafen', *aspīrīn* 'Aspirin', **rs** (1,6): *îs* 'Kraft, Stärke (männl.)', *rătārstvo* 'Ackerbau', *kònkurs* 'Ausschreibung, Wettbewerb'.

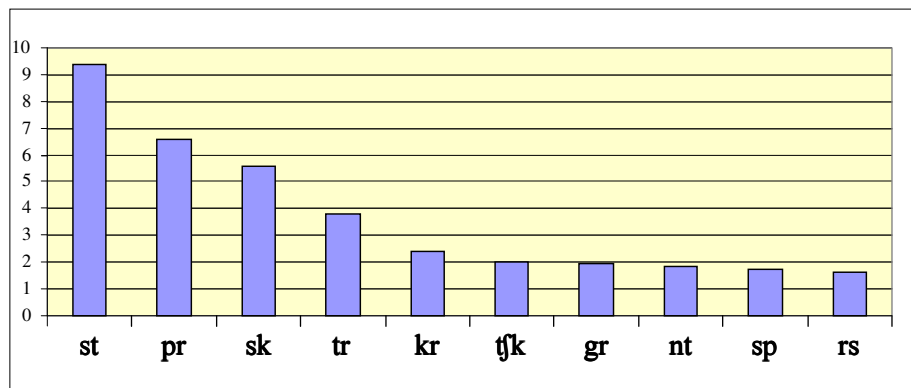


Abb. 34: Die zehn häufigsten binären konsonantischen Korrelationen im serbischen Wörterbuch (Nikolić 2007)

Es folgen **tv** (1,59): *tvôj* 'dein', *jedīnstvo* 'Einheit', **br** (1,55): *brôj* 'Nummer, Zahl', *tèmr* 'Timbre, Klangfarbe', **dr** (1,53), *drûg* 'anderer', *tândr*

² In der nachfolgenden Analyse werden als Illustration jeweils drei Beispiele in – wenn vorhanden – drei Positionen angeführt: im Anlaut, in der Mitte und am Ende eines Wortes.

‘Interjektion: klapper, klapper!’, **ns** (1,43) *bàlkānskī* ‘balkanisch’, *àvans* ‘Avance’, **vr** (1,39): *vrât* ‘Hals’, *Evrópa* ‘Europa’, **rn** (1,36): *pàpīrnī* ‘aus Papier’, *vèstern* ‘Western’, **št** (1,24): *štōf* ‘Stoff’, *nām(j)eštāj* ‘Einrichtung, Möbel’, **gl** (1,22): *gláva* ‘Kopf’, *sīngl* ‘Single’, *īgla* ‘Nadel’, **dn** (1,16): *dnēvnīk* ‘Tageszeitung, Tagebuch’, *národnī* ‘Volks-’,³ **tn** (1,11) *bàlētī* ‘Ballett-’, **kl** (1,06): *klàvīr* ‘Klavier’, *bicīkl* ‘Fahrrad’, *rekláma* ‘Reklame, Werbung’, **sl** (1,05): *slīka* ‘Bild’, *pòslati* ‘schicken’, **rk** (1,04): *pàrk* ‘Park’, *pàrkēt* ‘Parkett’.

Unter einem Prozent liegen folgende Paare: **kt** (0,94), **pl** (0,92), **vn** (0,92), **fk** (0,9), **rt** (0,88), **bl** (0,87), **fn** (0,83), **zn** (0,82), **nd** (0,78), **sv** (0,75), **is** (0,74), **dv** (0,73), **zv** (0,68), **tk** (0,67), **sn** (0,65), **zd** (0,64), **nk** (0,62), **rm** (0,62), **ln** (0,59), **rv** (0,586), **ks** (0,56), **sm** (0,53), **rd** (0,528), **mb** (0,52), **mr** (0,49), **dž** (0,48) und **zb** (0,48). All diese kommen im Rahmen der 50 häufigsten konsonantischen Kombinationen vor.

Auf den Plätzen von 51 bis 100 befinden sich **ts** (0,468), **zg** (0,466), **in** (0,443), **nts** (0,438), **mp** (0,435), **kv** (0,432), **zm** (0,430), **ví** (0,425), **ps** (0,418), **rz** (0,395), **mn** (0,391), **rb** (0,390), **gn** (0,383), **zl** (0,383), **rl** (0,378), **tsr** (0,375), **pt** (0,368), **vn** (0,368), **pí** (0,367), **kn** (0,362), **ntf** (0,362), **sr** (0,361), **rp** (0,359), **ng** (0,358), **rg** (0,354), **jí** (0,352), **ik** (0,341), **fn** (0,328), **xr** (0,324), **ds**⁴ (0,317), **fr** (0,308), **vl** (0,299), **rř** (0,285), **ms** (0,284), **bí** (0,272), **dl** (0,266), **dñ** (0,266), **vs** (0,251), **pn** (0,245), **kí** (0,240), **tí** (0,240), **tp** (0,238), **ml** (0,236), **mí** (0,236), **řf** (0,232), **lt** (0,231), **tl** (0,224), **rx** (0,213), **rf** (0,212) und **sts** (0,210).

Die Gruppe von 101 bis 200 bilden **vk** (0,210), **ls** (0,206), **kts** (0,203), **nz** (0,202), **tsk** (0,201), **bn** (0,195), **db** (0,182), **dm** (0,180), **rts** (0,174), **řč** (0,173), **tsv** (0,167), **př** (0,165), **rí** (0,165), **fl** (0,164), **ík** (0,161), **pk** (0,159), **lk** (0,155), **zd** (0,155), **ží** (0,144), **xn** (0,130), **xv** (0,128), **sx** (0,126), **xl** (0,124), **dí** (0,118), **sí** (0,116), **ís** (0,115), **dg** (0,114), **ln** (0,113), **žn** (0,113), **řf** (0,112), **zi** (0,109), **zl** (0,109), **nf** (0,108), **řv** (0,107), **rñ** (0,107), **gí** (0,106), **vř** (0,106),

³ Über die dialektalen Besonderheiten der Gruppe **dn** (Gemination **dn** > **nn**) siehe: Jahić/Tošović 1978.

⁴ Das Sternchensymbol (*) weist darauf hin, dass es sich um die Kombination stimmhafter Konsonant + stimmloser Konsonant handelt, in der der erste nur bei Einschub einer Pause stimmhaft artikuliert werden kann.

tɕn (0,102), **ɡ́n** (0,101), **ʒb** (0,098), **ɡm** (0,097), **rᵢ** (0,097), **sf** (0,095), **ʃp** (0,095), **tm** (0,094), **rʒ** (0,093), **tsn** (0,092), **t́n** (0,092), **ʃm** (0,091), **fs** (0,086), **ᵢd** (0,086v), **tɕk** (0,082), **mʃ** (0,081), **xt** (0,078), **rf** (0,078), **ʃl** (0,076), **ʃv** (0,076), **ḱn** (0,075), **v́n** (0,075), **ᵢm** (0,073), **ft** (0,071), **gz** (0,071), **nv** (0,071), **lm** (0,068), **pʃ** (0,068), **nʒ** (0,067), **lv** (0,065), **gd** (0,063), **gv** (0,063), **rʒ** (0,061), **nʒ** (0,060), **ńs** (0,059), **vv** (0,055), **dᵢ** (0,053), **ld** (0,052), **lg** (0,052), **bd** (0,050), **bᵢ** (0,048), **ʃm** (0,047), **ḿn** (0,047), **mf** (0,046), **km** (0,043), **lts** (0,043), **ʒm** (0,042), **lʃ** (0,041), **vd** (0,041), **ʃᵢ** (0,040), **ʃl** (0,040), **nʃ** (0,040), **pts** (0,040), **ʃts** (0,040), **rʒ** (0,039), **ńl** (0,038), **ʃᵢ** (0,037), **ńk** (0,037), **md** (0,036), **kʃ** (0,035), **ᵢt** (0,034v), **lb** (0,034), **dz** (0,033).

Die geringste Frequenz besitzen folgende Paare (insgesamt 160): **lp** (0,033), **tsm** (0,032), **lf** (0,032), **tᵢ** (0,032), **zr** (0,032), **lʃ** (0,030), **nx** (0,030), **mk** (0,029), **vᵢ** (0,029), **b́n** (0,028), **dʃ*** (0,028), **nʒ** (0,028), **ᵢl** (0,027), **mᵢ** (0,027), **tx** (0,027), **np** (0,025), **ṕn** (0,025), **ᵢb** (0,024), **ᵢʃ** (0,024), **mʃ** (0,024), **vʃ** (0,024), **ptɕ** (0,023), **vts** (0,023), **mt** (0,022), **rtɕ** (0,022), **ʒʒ** (0,022), **ʃr** (0,021), **ʒᵢ** (0,021), **ᵢts** (0,020), **ᵢv** (0,020), **ʃᵢ** (0,020), **ʒb** (0,019), **fn** (0,019), **ᵢz** (0,019), **lʃ** (0,019), **nl** (0,019), **ńʃ** (0,018), **ʃn** (0,018), **ᵢʒ** (0,017), **lz** (0,016), **zᵢ** (0,016), **ʒr** (0,016), **xm** (0,015), **bz** (0,014), **fl** (0,014), **tsᵢ** (0,013), **nb** (0,013), **tʃ** (0,013), **vt** (0,013), **kʃ** (0,012), **nr** (0,012), **tts** (0,012), **tg**** (0,012),⁵ **zᵢ** (0,012), **ʃᵢ** (0,011), **tɕs** (0,011), **ᵢp** (0,011), **ktɕ** (0,011), **lx** (0,011), **pᵢ** (0,011), **vg** (0,011), **fk** (0,010), **lʃ** (0,010), **tsl** (0,009), **ʒn** (0,009), **gs*** (0,009), **xᵢ** (0,009), **xʃ** (0,009), **ᵢg** (0,009), **mz** (0,009), **tf** (0,009), **bʒ** (0,008), **bv** (0,008), **ᵢn** (0,008), **mtɕ** (0,008), **mʒ** (0,008), **mv** (0,008), **ʒʒ** (0,008), **tsᵢ** (0,007), **ld** (0,007), **sᵢ** (0,007), **vp** (0,007), **vz** (0,007), **tsᵢ** (0,006), **ᵢr** (0,006), **lᵢ** (0,006), **nd** (0,006), **ńʃ** (0,006), **px** (0,006), **bm** (0,005), **bt*** (0,005), **ʃr** (0,005), **ʒs** (0,005), **gʒ** (0,005), **ʃt** (0,004), **dx** (0,004), **dt*** (0,004), **ᵢf** (0,004), **ᵢl** (0,004), **lʒ** (0,004), **mts** (0,004), **nm** (0,004), **ńts** (0,004), **td** (0,004), **tɕp** (0,003), **tɕv** (0,003), **gb** (0,003), **kᵢ** (0,003), **sᵢ** (0,003), **vʒ** (0,003), **bʒ** (0,002), **tɕts** (0,002), **tɕg** (0,002), **tɕᵢ** (0,002), **tɕl** (0,002), **dd** (0,002), **ʒᵢ** (0,002), **fts** (0,002), **ʃʃ** (0,002), **gʒ** (0,002), **gp*** (0,002), **xk** (0,002), **xᵢ** (0,002), **kb** (0,002), **lᵢ** (0,002), **rr** (0,002),

⁵ Das Sternchensymbol (**) weist darauf hin, dass es sich um die Kombination stimmloser Konsonant + stimmhafter Konsonant handelt, in der der erste nur bei Einschub einer Pause stimmlos artikuliert werden kann.

sd (0,002), **sg**** (0,002), **ss** (0,002), **tb**** (0,002), **bg** (0,001), **bp*** (0,001), **bs*** (0,001), **ŧts** (0,001), **ŧf** (0,001), **ŧm** (0,001), **ft̩** (0,001), **f̩** (0,001), **fj** (0,001), **gx** (0,001), **xt̩** (0,001), **kd**** (0,001), **kg**** (0,001), **kx** (0,001), **kp** (0,001), **lb** (0,001), **mg** (0,001), **m̩** (0,001), **nt̩** (0,001), **nn** (0,001), **ńž** (0,001), **pf** (0,001), **sb**** (0,001), **sf** (0,001), **fb** (0,001), **tt̩** (0,001), **v̩** (0,001), **vv** (0,001) und **z̩*** (0,001).

5. Vergleicht man die Angaben aus dem serbischen Wörterbuch mit den Einträgen des Gralis PhonoGraphemators, der Einträge aus mehreren BKS-Wörterbüchern beinhaltet,⁶ gelangt man zur Erkenntnis, dass konsonantische Kombinationen im PhonoGraphemator in insgesamt 309.708 Schlagwörtern auftreten. Von 625 potentiellen Kombinationen werden dabei 531 bzw. 84,96% realisiert, sodass nur 15,04% nicht vertreten sind. Dies bedeutet, dass im PhonoGraphemator eine wesentlich höhere Zahl an binären Verbindungen angetroffen wird als im serbischen Wörterbuch (84,96% : 57,92) bzw. die Zahl der nicht realisierten Korrelationen erheblich geringer ist (15,04% : 42,08). Im Gralis PhonoGraphemator decken die zehn häufigsten Verbindungen 32,78% aller interkonsonantischen Korrelationen ab, wobei sich die Reihenfolge wie in nachstehender Tabelle dargestellt präsentiert:

Nr.	Konsonanten	Anzahl	%
1	st	28.496	9,20
2	pr	18.844	6,08
3	sk	12.680	4,09
4	tr	10.051	3,25
5	kr	6.770	2,19
6	nt	5.163	1,67
7	ft	5.085	1,64
8	gr	4.993	1,61
9	sp	4.975	1,61
10	pl	4.466	1,44
Insg.		101.523	32,78

Tab. 97: Die zehn häufigsten binären konsonantischen Korrelationen im Gralis PhonoGraphemator (Gralis-www)

⁶ Dešić 2001, Jahić 1999, Matešić 1966, Nikolić 2000, Nikolić 2007, Čedić 2007, HER 2002 (nur teilweise in den Gralis PhonoGraphemator eingetragen), Vukušić/Zoričić/Grasselli-Vukušić 2007 (aus letzterer Publikation wurde nur die Wortliste eingefügt).

Diese Beziehungen kann man graphisch auf folgende Art darstellen:

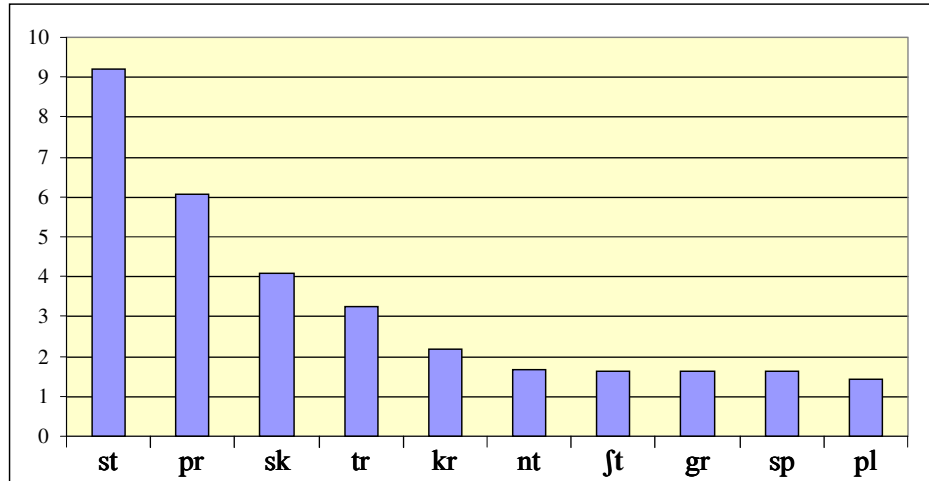


Abb. 35: Die zehn häufigsten binären konsonantischen Korrelationen im Gralis PhonoGraphemator (Gralis-www)

Weiters folgen nachstehende Kombinationen (bis zur 50. Position): **br** (1,39), **dr** (1,36), **ʦk** (1,33), **tv** (1,23), **kl** (1,21), **rn** (1,21), **vr** (1,19), **rs** (1,14), **dn** (1,10), **rk** (1,06), **sl** (1,04), **ns** (1,03), **gl** (1,03), **nd** (0,94), **tn** (0,92), **bl** (0,91), **nk** (0,83), **rt** (0,82), **vl** (0,82), **sn** (0,80), **vn** (0,75), **kt** (0,75), **sv** (0,75), **ʃk** (0,72), **vɨ** (0,68), **ʦn** (0,66), **zn** (0,66), **zv** (0,66), **tk** (0,64), **is** (0,62), **sm** (0,60), **rl** (0,60), **zd** (0,59), **dv** (0,57), **rd** (0,56), **rm** (0,56), **ml** (0,54), **vi** (0,53), **ʃn** (0,53) und **mr** (0,52). Die Kombinationen von der 11. bis zur 50. Position machen 33,85% aus, was bedeutet, dass die ersten 50 Paare insgesamt 66,63% aller interkonsonantischen binären Verbindungen abdecken.

Die ersten fünf Plätze im Gralis PhonoGraphemator und im Wörterbuch der serbischen Sprache (**st**, **pr**, **sk**, **tr**, **kr**) stimmen gänzlich überein. Im PhonoGraphemator folgt auf der sechsten Position **ʦk**, im serbischen Wörterbuch hingegen **nt**. Weiters folgen im PhonoGraphemator **ʃt**, **gr**, **sp**, **pl** und im serbischen Wörterbuch **gr**, **nt**, **sp** und **rs**. Was die Anzahl betrifft, so weisen **st** und **pr** in beiden Quellen auf der 1. bzw. 2. Position eine annähernd gleiche Frequenz auf. Die Gruppe **sk** ist im serbischen Wörterbuch etwas häufiger vertreten. Andere binäre Kombinationen variieren unwesentlich, sodass man zu der allgemeinen Schlussfolgerung kommen kann, dass sich die korrelative Struktur des serbischen Wörterbuches nicht substantiell von der des PhonoGraphemator unterscheidet.

Bei der Betrachtung der syntagmatischen Korrelationen ist es wichtig, die Beziehungen im System einerseits (in diesem Fall im PhonoGraphemator) und in der sprachlichen Realisierung andererseits (Gralis Text-Korpus) zu be-

rücksichtigen. Die 50 häufigsten binären Kombinationen sind im Gralis Text-Korpus auf folgende Weise vertreten:

Nr.	Konso- nanten	An- zahl	%
1	pr	11.420	7,37
2	st	10.707	6,91
3	sk	6.983	4,50
4	tr	4.605	2,97
5	sp	2.986	1,93
6	kr	2.847	1,84
7	sl	2.364	1,52
8	dn	2.364	1,52
9	pl	2.207	1,42
10	tn	2.189	1,41
11	ʃt	2.186	1,41
12	gr	2.123	1,37
13	rn	2.117	1,37
14	br	2.081	1,34
15	ns	2.024	1,31
16	sn	1.979	1,28
17	vr	1.975	1,27
18	dr	1.879	1,21
19	nt	1.836	1,18
20	zn	1.816	1,17
21	vl	1.742	1,12
22	kl	1.739	1,12
23	ʈn	1.700	1,10
24	vn	1.694	1,09
25	ʈk	1.604	1,03
26	tv	1.592	1,03
27	sv	1.574	1,02
28	gl	1.564	1,01
29	sm	1.454	0,94
30	bl	1.387	0,89
31	zv	1.348	0,87
32	rs	1.315	0,85
33	ln	1.233	0,80
34	ví	1.220	0,79
35	iṣ	1.176	0,76
36	vị	1.155	0,75

37	rt	1.123	0,72
38	ŋn	1.115	0,72
39	in	1.104	0,71
40	zb	1.007	0,65
41	nd	983	0,63
42	vʃ	942	0,61
43	zd	939	0,61
44	si	856	0,55
45	tk	844	0,54
46	dv	829	0,53
47	ʃk	826	0,53
48	sr	820	0,53
49	zl	814	0,53
50	kt	804	0,52
Insg.		105.191	67,85

Tab. 98: Die häufigsten binären Korrelationen der Konsonanten im Gralis Text-Korpus (Gralis-www)

Von insgesamt 625 möglichen binären Korrelationen sind in den Korpus-texten 485 bzw. 77,76% vertreten. Dies bedeutet, dass 22,24% nicht vorliegen bzw. um 7,20% weniger Kombinationen als im PhonoGraphemator vorhanden angeführt werden. Von insgesamt 155.029 Token mit binären konsonantischen Korrelationen entfallen auf die ersten 50 Kombinationen 105.191, d. h. 67,85% aller zweigliedrigen Relationen. Was die zehn häufigsten Kombinationen betrifft, so haben diese in beiden Quellen ähnliche Werte – im PhonoGraphemator machen sie 32,78% und im Text-Korpus 31,39% sämtlicher binärer Verbindungen aus.

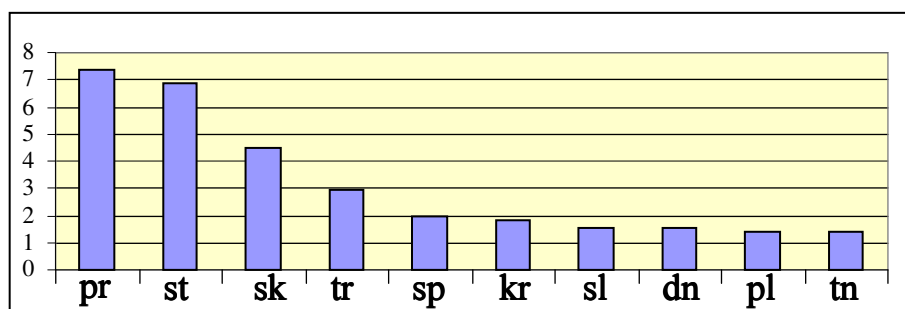


Abb. 36: Die zehn häufigsten binären Korrelationen der Konsonanten im Gralis Text-Korpus (Gralis-www)

Innerhalb des Systems der konsonantischen Kombinationen bemerkt man einen wesentlichen Unterschied: Im PhonoGraphemator (d. h. in den lexikographischen Schlagwörtern) steht auf der ersten Position **st** (9,20), im Text-

Korpus hingegen **pr** (7,37), d. h. dass genau diese beiden Gruppen ihre Plätze tauschen, indem **st** im Text-Korpus an zweiter (6,91) und im PhonoGraphemator an erster Stelle erscheint. In beiden Quellen steht an der dritten und vierten Position **sk** und **tr**. Auf den fünften Platz liegt im PhonoGraphemator **kr** und im Text-Korpus **sp**. Die weitere Abfolge zeugt ausschließlich von Nichtübereinstimmungen.

Nr.	Phono-graphem.	Text-Korpus
1	st	pr
2	pr	st
3	sk	sk
4	tr	tr
5	kr	sp
6	nt	kr
7	jt	sl
8	gr	dn
9	sp	pl
10	pl	tn

Tab. 99: Die häufigsten binären Korrelationen der Konsonanten im Gralis PhonoGraphemator (Gralis-www)

Die Unterschiede zwischen den konsonantischen Korrelationen im PhonoGraphemator und im Text-Korpus ergeben sich in erster Linie dadurch, dass die erste Quelle nur primäre Wortformen (Lemmata), d. h. Formen im Nominativ (bei Substantiven), Infinitiv (bei Verben) und Positiv (bei Adjektiven) enthält, während die zweite Quelle Tokens bzw. alle grammatischen Formen anzeigt. Der Gralis PhonoGraphemator enthält deutlich mehr Lexeme als das serbische Wörterbuch, weshalb es auch nachvollziehbar erscheint, dass in ihm weniger nicht realisierte Korrelationen angetroffen werden, nämlich 94 (15,04) vs. 264 (42,08).

6. Man unterscheidet zwischen einer homogenen und einer heterogenen Kompatibilität von Konsonanten, wobei Erstere ausschließlich aus gleichen Konsonanten besteht. Eine solche Kompatibilität betrifft im serbischen Wörterbuch nur fünf Konsonanten: **dd** (2): *naddr̥žāvnī* 'überstaatlich', *poddijàlek(a)t* 'Subdialekt', **nn** (1): *vānnāstāvnī* 'außerhalb des Unterrichts', **rr** (2): *superrēvīzija* 'Superrevision', *hiperrealizam* 'Hyperealismus', **ss** (2): *transsàharskī* 'Transsahara-', *transsibīrskī* 'transibirisch' und **vv** (1) *protivvrēdnōst* 'Gegenwert'. Im Gralis PhonoGraphemator gibt es im Unterschied dazu noch weitere Beispiele: **dd** – *naddr̥žāvnī* 'überstaatlich', *nādduhōvnī* 'übergeistig', *naddrūšten* 'übergesellschaftlich', *nāddžepak*, 'Taschenverschuss', *pōddnēvnik* 'Beilage einer Zeitung', *poddijàlek(a)t*, 'Subdialekt', *poddisciplīna* 'Subdisziplin', *poddžárati* von *džárati* 'auffachen (Feuer)', *prediplōmskī*

⁷ In dieser Analyse wurden Wiederholungen bei Interjektionen wie etwa *brr*, *pss...* nicht berücksichtigt.

Nr.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
	b	tu	ʧ	ʦ	d	ʒ	ʃ	f	g	x	j	k	l	ʎ	m	n	ɲ	p	r	s	ʂ	t	v	z	ʒ		
1	+b	0	0	0	0	179	0	19	0	3	0	24	2	33	1	513	13	0	0	383	1	1	2	0	471	96	
2	+tu	0	0	0	1	2	0	0	0	2	0	0	20	199	42	0	4	430	4	39	171	206	39	12	23	0	0
3	+ʧ	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	110	12	40	29	79	355	18	162	280	0	228	13	104	0	0	
4	+ʦ	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	11	0	0	8	1	0	23	22	0	170	1	0	0	0	
5	+d	49	0	0	0	2	0	0	0	62	0	84	1	51	7	35	761	6	0	518	2	0	4	40	630	152	
6	+ʒ	2	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	66	0	0	60	0	0	0	0	1	1	22	
7	+ʃ	8	0	0	0	0	0	0	0	5	0	17	0	4	0	8	59	1	0	38	0	0	0	0	0	8	
8	+f	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	4	0	31	0	45	106	0	1	77	93	0	9	0	0	0	
9	+g	1	0	0	2	112	0	0	0	0	0	9	1	51	0	1	351	0	0	347	2	0	12	11	457	16	
10	+x	0	0	0	0	4	0	0	0	1	0	0	1	11	0	0	29	0	6	209	124	0	26	0	0	0	
11	+j	47	13	39	2	52	0	0	1	0	0	0	3	0	0	26	0	0	11	95	114	20	31	28	107	21	
12	+k	0	197	1960	80	0	0	0	10	0	2	335	0	152	158	28	612	36	156	1025	5498	885	661	206	0	0	
13	+l	857	9	39	2	261	0	0	161	1199	122	26	1045	0	0	232	19	0	902	371	1028	75	220	293	376	107	
14	+ʎ	267	6	36	0	116	0	0	14	104	2	4	235	0	0	232	37	0	360	162	7	345	235	417	16	141	
15	+m	5	31	46	1	177	0	0	0	95	15	72	42	67	0	0	4	0	0	608	521	89	92	0	422	41	
16	+n	191	90	819	100	1138	9	0	19	376	128	435	355	579	111	384	1	0	240	1330	643	18	1088	900	802	361	
17	+ɲ	27	7	11	0	261	0	2	0	99	9	8	74	2	0	46	0	0	25	105	3	322	90	74	12	111	
18	+p	1	0	0	3	0	0	0	0	2	0	11	1	32	0	427	25	0	0	352	1686	93	233	7	0	0	
19	+r	1525	368	5	0	1499	0	0	302	1924	318	6	2347	0	0	482	12	0	6492	2	354	21	3712	1361	31	16	
20	+s	1	0	0	11	311	5	0	84	9	0	729	554	202	113	279	1402	58	410	1571	2	0	459	246	0	0	
21	+ʂ	0	0	0	0	27	0	0	1	0	9	24	34	19	10	24	39	6	67	208	1	0	0	24	0	0	
22	+t	5	0	4	0	4	0	0	70	0	77	33	918	227	6	22	1815	0	361	861	9207	1217	0	13	0	0	
23	+v	8	164	105	3	717	0	0	62	126	20	424	64	0	8	70	0	0	575	740	75	1561	1	664	54		
24	+z	14	0	0	0	32	0	0	70	0	19	0	16	0	9	198	0	0	388	0	0	0	7	0	0	0	
25	+ʒ	0	0	0	0	473	0	0	0	0	0	0	0	0	1	27	0	0	91	0	0	0	3	0	0	0	
Insg.		3068	885	3665	207	5365	14	21	667	4013	869	1990	6259	1623	435	2893	6432	129	9255	9649	26232	3598	8461	3759	3989	1146	

Abb. 37: Die binären konsonantischen Korrelationen
in den Schlagwörtern des serbischen Wörterbuchs (Nikolić 2007)

8. Was die Anzahl der einzelnen Konsonanten in binären kompatiblen Verbindungen im serbischen Wörterbuch betrifft, so sieht die Frequenz der konsonantischen Phoneme auf den ersten Positionen wie folgt aus:

Nr.	Konsonant	Anzahl	%
1	s	20.232	20,62
2	r	9.849	10,04
3	p	9.255	9,43
4	t	8.461	8,62
5	n	6.432	6,56
6	k	6.259	6,38
7	d	5.365	5,47
8	g	4.013	4,09
9	z	3.989	4,07
10	v	3.759	3,80
11	ʃ	3.598	3,67
12	ʧ	3.065	3,12
13	b	3.008	3,07

14	m	2.893	2,95
15	ĩ	1.990	2,03
16	l	1.623	1,65
17	ʒ	1.146	1,19
18	ts	885	0,90
19	x	809	0,825
20	f	667	0,68
21	ɭ	435	0,44
22	tɕ	207	0,21
23	ń	129	0,13
24	ʒ̣	21	0,02
25	ǯ̣	14	0,01
Insg.		98.104	100,00

Tab. 100: Konsonanten an den ersten Positionen
im serbischen Wörterbuch (Nikolić 2007)

Aus dieser Aufstellung wird ersichtlich, dass die ersten zehn Positionen immerhin 70,08% aller Verbindungen ausmachen. Hinsichtlich der in Wörtern nachfolgenden Konsonanten sind **s**, **r** und **p**, sodann **t**, **n**, **k** und schließlich **d**, **g**, **z**, **v** am meisten kompatibel.

Was die erste (initiale) Position betrifft, so geht der Konsonant **b** am häufigsten mit **r** (1.525 Token), **l** (857), **ĩ** (267), **n** (191) und **d** (49) eine Verbindung ein.⁸ Die Affrikate **ts** kommt meistens in Kombination mit **r** (368), **k** (197), **v** (164), **n** (90) und **m** (31) vor. In den binären Beziehungen folgt auf **ʃ** am öftesten **k** (1.960), **n** (819), **v** (105), **m** (46) und **l** (39). Mit **tɕ** ist **n** (100), **k** (90), **s** (11), **p** i **v** (3), **c**, **g**, **ĩ** und **l** (2) am meisten kompatibel. Der Dental **d** wird gewöhnlich mit **r** (1.499), **n** (1.138), **v** (717), **ʒ** (473) und **s** (311) angetroffen. Das Phonem **f** bildet binäre Beziehungen überwiegend mit **r** (302), **l** (161), **s** (84), **t** (70), **n** (19) usw. Nach dem Konsonanten **g** kommt in der Regel **r** (1.924), **l** (1.199), **ĩ** (104), **ń** (99) und **m** (95). In einem Paar mit **x** überwiegen **r** (318), **n** (128), **v** (126), **l** (122) und **t** (77). Mit **ɭ** gehen eine Verbindung vor allem **s** (729), **n** (435), **k** (335), **ʃ** (110) und **d** (84) ein. Dem Konsonanten **k** folgen meistens **r** (2.347), **l** (1.045), **t** (918), **s** (554) und **v** (424). Nach **l** erscheint **n** (579), **t** (227), **s** (202), **k** (152), **m** (67) usw. Der Lateral **ĩ** ist am häu-

⁸ Es werden nur die fünf häufigsten Verbindungen erwähnt.

figsten mit **k** (158), **s** (113), **n** (111), **ʃ** (29) und **ʒ** (10) kompatibel. Die höchste Kompatibilität von **m** betrifft **b** (513), **r** (482), **p** (427), **n** (384) und **s** (279). Der Nasal **n** tritt überwiegend mit **t** (1.815), **s** (1.402), **d** (761), **k** (612) und **ts** (430) in Kontakt. Die maximale Kompatibilität von **p** betrifft Korrelationen mit **r** (6.492), **l** (902), **s** (410), **t** (361) und **í** (360). Paare mit initialen **r** werden vor allem mit **s** (1.571), **n** (1.330), **k** (1.025), **t** (861) und **m** (608) gebildet. Mit **s** gehen am meisten **t** (9.207), **k** (5.498), **p** (1.686), **l** (1.028) und **v** (740) eine Verbindung ein. Die Affrikate **ʃ** wird gewöhnlich im Kontext mit **t** (1.217), **k** (885), **í** (345), **ń** (322) und **ʃ** (228) angetroffen. Paare mit initialem **t** bestehen meistens noch aus **r** (3.712), **v** (1.561), **n** (1.088), **k** (661) und **s** (459). Die höchste Kompatibilität von **v** betrifft Verbindungen mit **r** (1.361), **n** (900), **í** (417), **l** (293) und **s** (246). Der Konsonant **z** tritt meist gemeinsam mit **n** (802), **v** (664), **d** (630), **b** (471) und **g** (457) auf, und das Phonem **ʒ** erscheint vor allem in Korrelationen mit **n** (361), **d** (152), **í** (141), **ń** (111) und **l** (107).

Es gibt noch weitere Konsonanten, die eine nur schwache, begrenzte binäre Kompatibilität zeigen. Dies sind a) **ʒ**, das im serbischen Wörterbuch nur einmal – mit **s** (5) – vorkommt, b) **ʒ**, das nur mit **ń** (2) kompatibel ist, c) **ń**, das ausschließlich mit **s** (58), **k** (36), **ʃ** (18), **d** und **ʒ** (6), **ts** (4) wie auch mit **ʒ** (1) auftritt.

9. Dreigliedrige Korrelationen. Können bereits in binären Relationen zahlreiche potentielle Korrelationen entstehen (625), so ist deren Zahl bei dreigliedrigen Beziehungen noch wesentlich größer (1.966), wobei 1.420 davon im Gralis PhonoGraphemator vertreten sind. Dreigliedrige Korrelationen erscheinen in 51.882 lexikographischen Schlagwörtern. Die häufigsten Verbindungen stellen sich wie folgt dar:

Nr.	Konsonanten	Anzahl	%	Beispiel	Bedeutung
1	str ⁹	3.130	6,03	<i>ilustrácija</i>	Illustration
2	stv	2.004	3,86	<i>kulinárstvo</i>	Kulinarik
3	rsk	1.865	3,59	<i>lîrskî</i>	lyrisch
4	nsk	1.842	3,55	<i>žěnski</i>	weiblich
5	isk	1.554	3,00	<i>mâgîjskî</i>	magisch
6	spr	1.172	2,26	<i>běsprāvan</i>	nicht rechtlich

⁹ Bei drei- und mehrgliedrigen Kombinationen mit **r** werden silbenbildendes und nicht silbenbildendes **r** nicht unterschieden.

7	rst	1.076	2,07	<i>t̃stika</i>	Schilf , Schilfroh
8	skr	853	1,64	<i>d̃skretan</i>	diskret
9	tsk	787	1,52	<i>m̃agñetski</i>	magnetisch
10	nst	682	1,31	<i>instit̃ut</i>	Institut
11	stv	642	1,24	<i>dr̃ustven</i>	gesellschaftlich
12	ntr	599	1,15	<i>k̃ontrast</i>	Kontrast
13	vsk	553	1,07	<i>d̃vovsk̃i</i>	gigantisch
14	str	475	0,92	<i>õstriti</i>	anspitzen, schärfen
15	spl	458	0,88	<i>b̃esplatan</i>	kostenlos
16	zgr	444	0,86	<i>izgr̃adnja</i>	Bau
17	zdr	443	0,85	<i>zdr̃avlje</i>	Gesundheit
18	vrt	366	0,71	<i>pr̃evrtati</i>	umwenden
19	skl	350	0,67	<i>̃uskl̃ik</i>	Interjektion
20	zvr	336	0,65	<i>r̃azvr̃at</i>	Unzucht, Ausschweifung, Laster
Insg.		16.759	32,29		

Tab. 101: Die häufigsten dreigliedrigen konsonantischen Korrelationen im Gralis PhonoGraphemator (Gralis-www)

Weiters folgen **sṽi** (0,64), **vr̃f** (0,64), **lsk** (0,63), **ndr** (0,58), **ntn** (0,57), **msk** (0,56), **dr̃z** (0,55), **stk** (0,55), **dsk** (0,53), **̃ist** (0,51), **krv** (0,51), **ktr** (0,50), **smr** (0,49), **kr̃f** (0,48), **dst** (0,47), **zbr** (0,46), **tsrn** (0,46), **̃jkr** (0,45), **zgl** (0,44), **psk** (0,43), **r̃ft** (0,43), **trp** (0,43), **prs** (0,43), **tvr** (0,42), **vr̃d** (0,40), **zṽi** (0,40), **drv** (0,39), **trk** (0,39), **pst** (0,38), **ksp** (0,37), **̃isk** (0,36), **mrk** (0,36), **zdr** (0,36), **krs** (0,36), **sm̃i** (0,35), **vrs** (0,35), **tsrv** (0,35), **tpr** (0,35), **prv** (0,34), **svr** (0,34), **vrl** (0,33), **mpl** (0,32), **krp** (0,31), **tkr** (0,31), **trn** (0,30), **kst** (0,30), **nts** (0,30), **mrt** (0,29), **rtl** (0,28), **trg** (0,28), **skv** (0,28), **vr̃i** (0,27), **vrn** (0,27), **mrz** (0,27), **pr̃f** (0,27), **tst** (0,26), **brz** (0,26), **rtv** (0,26), **fsk** (0,26), **zm̃i** (0,25), **krm** (0,24), **prd** (0,24), **ltr** (0,23), **ngl** (0,23), **rsn** (0,23), **trl** (0,23), **tsṽi** (0,23), **prt** (0,23), **̃nsk** (0,22), **mpr** (0,22), **rbl** (0,22), **rkn** (0,22), **grl** (0,22), **rdn** (0,22), **kvr** (0,22), **vst** (0,21), **dbr** (0,21), **rtn** (0,21), **trb** (0,21), **vr̃f̃** (0,21), **rpl** (0,20), **tr̃f̃** (0,20), **zbl** (0,20), **mr̃f̃** (0,20), **r̃f̃t̃** (0,20), **nsp** (0,20), **tr̃i** (0,20), **ngr** (0,20), **kr̃f̃** (0,20), **̃f̃vr** (0,19), **vrg** (0,19), **st̃i** (0,19), **rb̃i** (0,19), **krk** (0,19), **drm** (0,19), **prl** (0,19), **drl** (0,19), **zmr** (0,18), **dgr** (0,18), **p̃ft** (0,18), **rp̃i** (0,18), **srd** (0,18), **krn** (0,18), **grb** (0,18), **rt̃i** (0,18), **krb** (0,18), **tsrt** (0,18), **rkl** (0,18), **r̃f̃k** (0,17), **mrs** (0,17), **nkt** (0,17), **rzn** (0,17), **vrk** (0,17), **grt** (0,17), **dr̃i** (0,17), **zb̃i** (0,16), **srb** (0,16), **rvn** (0,16), **pr̃i** (0,16), **trt** (0,16), **tpl** (0,16), **sp̃i** (0,16), **ds̃i**

(0,16), **grm** (0,16), **mrd** (0,16), **tsrp** (0,16), **brk** (0,15), **dvr** (0,15), **lst** (0,15), **tsvr** (0,15), **trv** (0,15), **grd** (0,15), **krt** (0,15), **ntk** (0,15), **hrv** (0,14), **krl** (0,14), **vrts** (0,14), **zdi** (0,14), **brd** (0,14), **rjn** (0,14), **tkl** (0,14), **nft** (0,14), **vft** (0,14), **rgn** (0,14), **krt** (0,14), **mbr** (0,14), **ist** (0,14), **dsm** (0,14), **brl** (0,13), **rzi** (0,13), **rzi** (0,13), **zrn** (0,13), **nkr** (0,13), **iml** (0,13), **stsv** (0,13), **rvi** (0,13), **imi** (0,13), **brb** (0,13), **rjl** (0,13), **rvi** (0,13), **zgn** (0,13), **tsrk** (0,13), **dvi** (0,13), **rnd** (0,12), **vrh** (0,12), **rki** (0,12), **rjk** (0,12), **rml** (0,12), **stsr** (0,12), **trf** (0,12), **mrl** (0,12), **krn** (0,12), **trm** (0,12), **smr** (0,12), **grf** (0,12), **mrts** (0,12), **rtsk** (0,12), **grn** (0,12), **trts** (0,12), **mrft** (0,12), **rht** (0,11), **zdv** (0,11), **vrh** (0,11), **trz** (0,11), **brn** (0,11), **prk** (0,11), **rmi** (0,11), **spi** (0,11), **rdl** (0,11), **rtr** (0,11), **vrč** (0,11), **dsv** (0,11), **ktn** (0,11), **ksk** (0,11), **stsi** (0,11), **brf** (0,11), **drh** (0,11), **grg** (0,11), **krz** (0,11), **vrz** (0,10), **krz** (0,10), **prf** (0,10), **mst** (0,10), **stl** (0,10), **bri** (0,10), **rkv** (0,10), **prts** (0,10), **rji** (0,10), **prz** (0,10), **krh** (0,10), **drp** (0,10), **krd** (0,10).

Weniger als 0,10% entfallen auf die Kombinationen **prh** (0,09), **zvl** (0,09), **nkl** (0,09), **rzn** (0,09), **brt** (0,09), **shr** (0,09), **ngv** (0,09), **shl** (0,09), **srp** (0,09), **prn** (0,09), **rtn** (0,09), **dgl** (0,09), **trn** (0,09), **frk** (0,08), **nkx** (0,08), **krí** (0,08), **rkt** (0,08), **nkts** (0,08), **grts** (0,08), **tsrn** (0,08), **grk** (0,08), **rgl** (0,08), **skl** (0,08), **prp** (0,08), **drn** (0,08), **vrz** (0,08), **zml** (0,08), **ndl** (0,08), **vrz** (0,08), **prč** (0,08), **srk** (0,08), **ksn** (0,08), **dvl** (0,08), **stl** (0,08), **trs** (0,08), **stn** (0,07), **gdi** (0,07), **mpt** (0,07), **mrl** (0,07), **brv** (0,07), **spr** (0,07), **zri** (0,07), **grl** (0,07), **ldr** (0,07), **prn** (0,07), **dri** (0,07), **zgn** (0,07), **mrn** (0,07), **dmi** (0,07), **rps** (0,07), **ksts** (0,07), **trz** (0,07), **mrz** (0,07), **srft** (0,07), **nhr** (0,07), **bdi** (0,06), **trd** (0,06), **rzi** (0,06), **rjn** (0,06), **nsf** (0,06), **ift** (0,06), **rks** (0,06), **srt** (0,06), **brs** (0,06), **hrs** (0,06), **rnft** (0,06), **nsts** (0,06), **ptr** (0,06), **zrt** (0,06), **vrz** (0,06), **mrn** (0,06), **rkt** (0,06), **drk** (0,06), **nfl** (0,06), **rdl** (0,06), **gri** (0,06), **sfr** (0,06), **grz** (0,06), **rpr** (0,05), **rftm** (0,05), **rzn** (0,05), **psi** (0,05), **ftv** (0,05), **stm** (0,05), **drt** (0,05), **dft** (0,05), **vrz** (0,05), **dsr** (0,05), **vrn** (0,05), **ftl** (0,05), **rdn** (0,05), **thr** (0,05), **dbl** (0,05), **dsl** (0,05), **rdi** (0,05), **ftl** (0,05), **rpk** (0,05), **njk** (0,05), **hrk** (0,05), **rpn** (0,05), **mpi** (0,05), **mrz** (0,05), **vri** (0,05), **tví** (0,05), **tví** (0,05), **ksh** (0,05), **rmn** (0,05), **tst** (0,05), **frl** (0,05), **nsf** (0,05), **dzv** (0,04), **svl** (0,04), **npr** (0,04), **pti** (0,04), **hrp** (0,04), **tri** (0,04), **mrz** (0,04), **srn** (0,04), **frl** (0,04), **ndi** (0,04), **rhn** (0,04), **fv** (0,04), **bgr** (0,04), **nds** (0,04), **rsl**

(0,04), **rv̥i** (0,04), **rp̥i** (0,04), **r̥bn** (0,04), **mrt̥** (0,04), **kr̥g** (0,04), **rt̥i** (0,04), **m̥bl** (0,04), **r̥f̥t̥** (0,04), **sk̥n** (0,04), **l̥ft̥** (0,04), **nt̥l** (0,04), **lk̥l** (0,04), **ht̥i** (0,04), **n̥fr** (0,04), **th̥v** (0,04), **vr̥p** (0,04), **sh̥v** (0,03), **z̥dn** (0,03), **rn̥k** (0,03), **ʒ̥vr** (0,03), **gr̥f̥** (0,03), **tr̥t̥** (0,03), **sts** (0,03), **br̥ts** (0,03), **br̥ʒ** (0,03), **br̥n** (0,03), **nt̥sl** (0,03), **rm̥i** (0,03), **krd̥ʒ** (0,03), **r̥ds** (0,03), **r̥zm** (0,03), **sr̥ʒ** (0,03), **s̥rts** (0,03), **sr̥l** (0,03), **s̥rl** (0,03), **r̥n̥k** (0,03), **hr̥n** (0,03), **mr̥ʒ** (0,03), **r̥pts** (0,03), **r̥ms** (0,03), **br̥f̥** (0,03), **dr̥f̥** (0,03), **dr̥z** (0,03), **db̥i** (0,03), **nd̥g** (0,03), **ʃ̥kl̥** (0,03), **ts̥rl̥** (0,03), **rt̥s** (0,03), **h̥rt̥** (0,03), **zb̥l̥** (0,03), **ks̥l̥** (0,03), **m̥fl̥** (0,03), **d̥ml̥** (0,03), **s̥ml̥** (0,03), **rg̥l̥** (0,03), **rt̥k̥** (0,03), **rsp̥** (0,03), **hr̥ʒ** (0,03), **r̥pt̥** (0,03), **tk̥l̥** (0,03), **tk̥v** (0,03), **tp̥i** (0,03), **mps̥** (0,03), **s̥rm̥** (0,03), **kt̥i** (0,03), **rm̥t̥f̥** (0,03), **mr̥n̥** (0,03), **ʃ̥tl̥** (0,03), **ʃ̥tl̥** (0,03)

Einen Anteil unter 0,02% weisen folgende Verbindungen auf: **rk̥n̥** (0,02), **dr̥ts̥** (0,02), **h̥ft̥** (0,02), **iz̥l̥** (0,02), **rt̥n̥** (0,02), **ps̥l̥** (0,02), **ts̥i̥** (0,02), **z̥rts̥** (0,02), **ʒ̥rv̥** (0,02), **r̥fl̥** (0,02), **rp̥t̥f̥** (0,02), **hr̥n̥** (0,02), **r̥th̥** (0,02), **h̥rl̥** (0,02), **ds̥p̥** (0,02), **ns̥n̥** (0,02), **fr̥t̥f̥** (0,02), **ʃ̥r̥t̥f̥** (0,02), **v̥pr̥** (0,02), **ip̥r̥** (0,02), **mt̥i̥** (0,02), **sd̥t̥** (0,02), **pr̥g̥** (0,02), **pr̥z̥** (0,02), **dm̥r̥** (0,02), **rh̥l̥** (0,02), **rv̥n̥** (0,02), **ir̥v̥** (0,02), **lt̥n̥** (0,02), **rn̥s̥** (0,02), **ns̥t̥** (0,02), **rv̥ts̥** (0,02), **n̥br̥** (0,02), **lt̥s̥** (0,02), **db̥l̥** (0,02), **zm̥n̥** (0,02), **ns̥v̥** (0,02), **ns̥t̥** (0,02), **m̥ft̥** (0,02), **r̥fp̥** (0,02), **rm̥b̥** (0,02), **it̥n̥** (0,02), **st̥p̥** (0,02), **fr̥n̥** (0,02), **l̥fr̥** (0,02), **n̥ks̥** (0,02), **ns̥m̥** (0,02), **ng̥s̥** (0,02), **ks̥m̥** (0,02), **zg̥v̥** (0,02), **rt̥sv̥** (0,02), **ns̥s̥** (0,02), **nd̥n̥** (0,02), **ps̥ts̥** (0,02), **rt̥f̥** (0,02), **rk̥m̥** (0,02), **rk̥f̥** (0,02), **rv̥k̥** (0,02), **ir̥v̥** (0,02), **r̥ʒ̥d̥** (0,02), **r̥f̥i̥** (0,02), **r̥l̥k̥** (0,02), **tp̥l̥** (0,02), **br̥ʒ̥** (0,02), **rn̥ts̥** (0,02), **nd̥v̥** (0,02), **sth̥** (0,02), **dr̥t̥f̥** (0,02), **dr̥s̥** (0,02), **fr̥ts̥** (0,02), **gs̥t̥** (0,02), **rh̥k̥** (0,02), **rm̥k̥** (0,02), **mt̥l̥** (0,02), **mt̥l̥** (0,02), **b̥zn̥** (0,02), **v̥t̥i̥** (0,02), **ht̥l̥** (0,02), **z̥dl̥** (0,02), **rs̥m̥** (0,02), **ʒ̥di̥** (0,02), **r̥f̥l̥** (0,02), **fr̥n̥** (0,02), **m̥ʒ̥l̥** (0,02), **m̥ʒ̥l̥** (0,02), **rt̥sl̥** (0,02), **ng̥p̥** (0,02), **ʃ̥kv̥** (0,02),

Den geringsten Wert von 0,1% besitzen **rt̥m̥**, **r̥dr̥**, **hr̥d̥**, **d̥pr̥**, **d̥ʃ̥k̥**, **p̥kl̥**, **ʒ̥st̥**, **v̥f̥ʃ̥**, **zm̥l̥**, **rt̥ʃ̥l̥**, **r̥l̥n̥**, **gr̥z̥**, **gr̥s̥**, **nd̥z̥**, **fr̥t̥**, **ʃ̥m̥l̥**, **z̥r̥n̥**, **in̥ʃ̥**, **vd̥i̥**, **r̥br̥**, **v̥gr̥**, **hr̥t̥f̥**, **r̥t̥ʃ̥i̥**, **k̥ʃ̥t̥**, **m̥pts̥**, **ih̥l̥**, **tm̥i̥**, **l̥pt̥**, **b̥tr̥**, **l̥ʃ̥t̥**, **hr̥z̥**, **nd̥k̥**, **in̥z̥**, **r̥gr̥**, **k̥gr̥**, **z̥r̥ʒ̥**, **rn̥ʒ̥**, **rv̥t̥f̥**, **lm̥l̥**, **l̥ml̥**, **pr̥ʒ̥**, **gr̥n̥**, **zg̥m̥**, **b̥dr̥**, **rnd̥ʒ̥**, **ts̥v̥**, **it̥l̥**, **rt̥ʃ̥v̥**, **ʒ̥rn̥**, **rv̥s̥**, **tl̥m̥**, **m̥zl̥**, **st̥g̥**, **ks̥i̥**, **nt̥sv̥**, **ft̥n̥**, **d̥zd̥**, **nt̥l̥**, **st̥t̥**, **rs̥i̥**, **ts̥sr̥**, **tr̥h̥**, **s̥gr̥**, **s̥rs̥**, **sr̥ʒ̥**, **n̥vr̥**, **in̥l̥**, **pt̥n̥**, **lt̥m̥**, **ts̥mr̥**, **dr̥n̥**, **z̥dn̥**, **ih̥t̥**, **fr̥m̥**, **fr̥s̥**, **fr̥ʒ̥**, **rt̥ʃ̥l̥**, **ik̥n̥**, **rm̥z̥**, **tr̥f̥**, **rk̥g̥**, **n̥pl̥**, **r̥zi̥**, **rs̥n̥**, **in̥d̥**, **l̥br̥**, **nd̥m̥**, **r̥fn̥**, **n̥ʒ̥m̥**, **ts̥kl̥**, **r̥np̥**, **ts̥ks̥**, **rt̥ʃ̥n̥**, **in̥s̥**, **nd̥h̥**, **n̥th̥**, **ns̥r̥**, **n̥bl̥**, **rn̥b̥**, **hr̥f̥**, **h̥st̥**, **t̥gr̥**, **r̥nt̥**, **r̥kr̥**, **dm̥n̥**, **in̥sn̥**, **dd̥r̥**, **dt̥si̥**, **ts̥ts̥**, **ts̥kv̥**, **s̥ml̥**, **s̥ri̥**, **mp̥l̥**, **ld̥b̥**, **v̥fn̥**, **m̥ʃ̥k̥**, **s̥fl̥**, **sh̥l̥**, **br̥g̥**, **ʒ̥sk̥**, **fst̥**, **st̥f̥**,

tdr, ntsi, frf, frg, srv, hrg, rhí, džr, ití, kfb, skf, krž, vrm, rtg, ntsr, ppr, nkn, izb, ngt, htn, lms, ffr, bsb, hrb, phr, izn, sps, vtí, ndf, ndb, itr, rfr, ntg, lfp, imn, ism, nrs, bvl, mbd, pkr, rtp, gdn, ftv, ngf, rbi, srž, kbr, ikb, lkm, dkl, bft, tft, nfp, kts, ngk, tskn, rmp, lkr, mpf, tkn, žvr, psn, mfs, ksd, frv, frf, hrm, npi, stsm, skn, rmž, rmd, ift, rfm, ntsm, gpl, hbr, hpr, mri, srh, srj, dzg, thl, tkr, phl, jr, gfd, rhb, rzí, ihs, skm, vfs, srg, plf, fdn, gid, rtsn, zrm, ifn, jf, ifk, žbr.

In nur jeweils zwei Schlagwörtern erscheinen folgende Kombinationen: lps, ntv, stsx, ntsx, rnf, pri, lkz, jtn, rls, drd, nfl, lds, ntjk, nkf, rsx, lfs, pfr, jfi, mfr, rdv, nft, mpx, xsk, krf, kri, fth, ltd, ikl, rtt, dzn, ntsk, msp, jbr, jdr, jsr, plv, dfr, ptsr, tvj, dtsr, nsg, jfk, rtsm, rzv, rdzb, rpñ, sxt, spn, bfm, drf, zvf, nkm, ink, jnr, tnt, llr, nzp, mxl, rfr, gnm, sbr, nkp, rtb, zdí, drb, lfl, ntjn, tfs, tskr, rdm, brm, brr, tskn, tsrt, tsrm, bls, tkn, gpr, ids, ksf, jrts, ltsf, ktsv, glx, kzv, lks, ftl, jxf, rnm, ttr, rsr, klg, ndd, kfv, xvr, zrg, mtr, rls, lpl, ltk, mpf, ktp, pts, nft, mlp, rki, krt, xld, stj, nfp, lxb, kvj, rmñ, dtv, dzr, rzb, fjt, flx, nr, bxx, kmj, ksf, tfts, tfr, ríj, rzñ, pxl, tsv, lxl, tgl, vvr, mpn, vkr, tsl, jf, mfl, spf, dfl, stb, ltsg, mdr, tsfl, glt, gfp, ngf, fbn, knñ, tsm, srñ, nsx, jpl, tgi, vfn, drt, žr, rzg, tjkv, jbn, jtn, jtn.

Je ein Beispiel konnte für die folgenden Korrelationen gefunden werden: gxt, ndp, bsk, rtsx, ríts, vkl, lgr, rgm, rdt, ldt, gzn, žgi, bpl, jdn, bri, tsxx, ür, rkts, tsrts, rxv, tsri, rfts, rsts, tdv, sks, rxt, lkn, dfp, tbr, fri, nxn, zpr, nsi, mzí, ndf, jpf, bzb, lls, lzx, xrž, xtm, rnn, jtsr, ntz, lbí, lbl, jsl, jpts, ldk, mfn, jnb, jkr, slm, ntb, ktsk, jbi, jbl, jgn, jgr, jkv, jpl, jsp, iti, jfm, nti, rnv, pnl, pnm, fmi, rvr, jgr, ptm, grt, vtr, ndt, rrr, nsd, srr, rmts, jms, tnk, itm, bst, jts, pfi, rxñ, ldg, ríñ, bkr, tsrt, mft, tln, xdn, jlg, jnts, jng, jnp, jnt, pfz, jpt, mtsv, lgx, ltg, ltx, kvf, mvr, gkl, mbm, ktk, rrx, gsb, nzm, jnb, jnt, kpr, tskp, tskg, gxl, xts, tnl, jkn, fsn, kfl, bsl, flk, jgr, dví, jkd, brx, znx, ktsr, bld, ssi, ždí, ždl, lgl, knf, zxr, skž, skd, rtdž, rtd, vfñ, jmn, stts, dlv, ktm, klx, jlb, jll, jln, jls, rpm, njm, fdm, ldm, ldv, lfd, nfts, tlf, xdr, glf, lkk, xtg, ntsí, rrk, frd, dnts, mdn, frp, frt, ris, rmt, gr, vzg, jld, nd, gnl, mkr, rbñ, ríts, rln, grp, jrd, jmv, knk, lbt, lpts, rdd, jrm, rtsr, lzn, ndž, blb, xrts, xrx, xrl, xvi, gdr, szr, ksz, lsn, dsí, tkl, zrk, zrv, gml, gml, nfi, bzí, mgr, lfb, plí, mpp, tbl, vzí, jdz, mbi, ktd, ptp, nr, pft, ptk, rnf, mfn, rfs, gsm, rxx,

rkʃ, tsʃl, rtsʃ, ɪbg, ɪbx, ɪbʒ, gnʃ, tʃp, ntsn, pnʃ, tspr, ftg, tsr, tlk, rʃb, knb, knʃs, nʒn, pʃk, lkʃ, ʃst, ntm, mptʃ, rʒg, mtk, xtk, ɪgv, ɪzv, ldz, lmb, pʃn, pʃn, zʒv, nlr, tft, vʃʒ, tvf, ʃpi, ʃrv, ɪlx, ɪlx, kvd, nrʒ, sʃt, zʒg, bfn, bgn, bxl, bxl, bɪk, tʃsk, bʒi, pmi, dfp, dgm, dgn, skʃs, dsʃ, dʃl, dʃv, rʃtʃ, lri, xttʃ, ʒpr, rtsi, ɪdl, ɪʃl, nps, flr, ʃdr, nʃd, ngb, ngʃ, tʃl, tʃl, kkp, ʃkk, tsdl, pʃsd, xbl, lʃsm, rlm, nʃtʃ, nrt, nbi, pnb, bʃʒ, ddn, dkʃl, dtl, fbʃl, fbl, gfb, rrʃl, rrl, mrr, fʃi, bʃz, fps, tsʃp, dmʃn, dtr, rs, mʃʃl, mʃʃl, tʃʃn, dtʃ, vbr, vdr, vmi, vpi, vsʃl, vsr, rʃtʃ, rʃtʃ, pʃv, tsʃb, ɪfr, ɪft, xsm, xsv, ɪntʃ, ɪsb, ɪtx, ɪtp, ɪtʃ, pʃʃ, ʃsr, zbn, dfʃl, zdf, ʒʃk, dʒʃk, nʒl, nʒl, tʃk, ʃtʃ, tʃtʃ, xʃʃ, kdi, nʃn, glʃ, vmk, rrs, plk, grdʒ, ɪdk, dnp, klv, tnʃ, tsʃt, ʒrʒ, ksb, kss, mlk, lpr, sʃp, pxt, xtr, ɪtb, ptg, kʃts, skʃ, ʃkm, mʃts, smʃ, knx, ɪbm, srz, gl, dkr, pnt, psp, dmʃ, ʃxk, gʃʒ, svʃ, ɪdb, rxʃ, ɪmk, tʃn, fʃi, tʃs, txi, fdr, tʃgl, ʃʃp, tmr, nsz, rʃʃl, nʒl, pls, mlf, trr, rʃl, dgʃl, frv, ngʒ, mng, mʃr, sʃd, pʃʃ, tʃm, ltʃ, ɪʃtʃ, bʃi, rʃts, rrt, vrr, rʃv, mkn, mmt, ʒʃr, ʃmi, bʃk, zbf, nʒl, gvr, zmk, zrd, zrt, zgl, ʒdn, ʒrm, ʒrp, ɪfl, ɪfs, vʃi, ɪndʒ, kmʃl, kmʃl, nkʃl, ʃrk, ʃrn, ʃrt, ʃʃʃ, xkl, zds, ɪlv, ʃl, lʃts, lʃf, glp, ʃns, bnts, npʃ, knp, nkb, pʃts, xkv, ɪxk, mʃx, fʃts, ʒfv, vms, mʃs, mmi, ʒmm, ʒmr, ʒrʃn, ʒrr, ɪrt, ʃrt, vʒg, ʒvʒ.

Nicht vertreten sind Beispiele für nachstehende Verbindungen: dzx, lmr, llg, lpx, mbʃs, nʒn, ndʃt, rtʃt, nrtʃs, tsxk, tsxn, sxd, sʃts, ngʒ, nkx, nkʃ, bbʃs, bdp, tsxl, ngx, nnv, rnx, ssm, bxs, vpg, ɪrm, bʃr, blk, msb, bnn, bnr, ɪki, dtk, xms, rtz, ɪdn, ɪdn, ɪdn, bʃd, btv, nkg, kʃsm, sxn, bʃv, lnm, tsʃm, rʃt, ât, xâ, sxk, tsxr, tsʃp, tsnn, tskt, mtn, tspt, tsrx, mvv, tsʃr, tsʃl, rʃts, xʃn, stʃn, rvt, ʃlm, ʃnd, kdr, dʃd, dʃl, dms, dnʃ, tʃl, pmn, dpm, dps, ssʃ, rng, gʃm, kʃʃi, dʃts, dss, ʒnl, tsmt, dvs, ddv, rgx, lsx, plg, rrv, llʃ, dʃk, lʃʃ, lʃts, nʃts, fʃf, tʒg, llʃ, flʃ, ʃkx, rktʃ, fʃts, ʃʃi, ʃʃʃ, xnm, ɪts, mnz, rgi, gmtʃ, gmt, dʃr, dsx, txs, bʒd, vʃʃ, rtss, ɪdm, klb, mgi, xdz, dzb, ʒdn, xʒd, tsxt, rtʃz, tsxts, tʃsx, xki, xlg, xmm, mmm, xnr, xns, fʃm, xpd, ttp, xtt, fʃl, lʃsx, ngm, pgʃ, pʃf, rmg, slr, ʃʃr, lʃsk, mvn, zmv, zvm, tsdn, ɪsd, tsrg, dnd, xnn, ɪpg, fln, ʒsk, kgb, ssk, rkp, szn, rsz, tdb, ɪzm, kntʃ, kʃb, knr, mzm, vsv, rʒʒ, kps, pss, kpz, ʃʃn, rʃl, rʃl, rʃts, krr, xʃsx, sʃts, nsb, kʒl, kxd, ldp, nnm, tsʃx, stss, ppm, szʃ, ɪnb, lʒb, lʒg, lʒr, rʃi, tʃts, tʃtx, mʃts, mʃtg, mʃsm, mʃsp, mʃdm, rsv, slʃ, ɪsʃn, ʃsʃn, ʃsʃn, ʃsʃ, mkʃs, mkg, mks, mmd, mmf, mxm, mmx, xʃv, vʃts, rvp, pʃts, ün, gsk, rgs, ʃkʃs, ɪbʃl, ɪtsi, ɪʃv, ɪdi, ɪdv, ɪfm, ɪgl, ɪxr, ɪmr, bmi, ɪri, ɪsi, ɪsv, ɪtv, ɪvi, ɪvr, ɪzd,

izg, izr, snk, mzd, srtč, tgg, ntsg, t̥nv, kgl, lkg, sdn, s̥it, mvi, 3nr, nfs, zsts, tzs, n̥t̥m, nms, ssb, nzd, bgl, bv3, brtč, ʃʃz, bʃʃ, rvʃ, klts, ssts, ʃpt, ʃʃk, rʃʃ, vtsx, v̥id, pʃtč, nfn, izs, nvi, tgr, pbs, p̥t̥l, pdf, pdl, pdp, pdv, pfp, pgp, lgs, tskf, tsnt, mtsn, gmts, ts̥sx, ngi, ssn, pnz, tkts, ts̥x, vts̥, irn, s̥t̥, ls̥, kls, llv, sst, ppn, ppp, prb, bvs, t̥tsn, lnv, mln, prm, prr, rri, r̥fg, psd, sss, ptt, tz̥n, tzn, ptz, ts̥g, pzm, msf, vkí, zv̥k, t̥dv, txb, ski, rvd, fgr, f̥fg, stsb, tsxm, lzl, sd̥p, sds, tnn, s̥fi, t̥nn, si̥v, m̥zv, vs̥i, ggl, ls̥b, sls, sn̥p, nrn, snr, sns, sn̥f, ts̥ds, rts̥d, skx, ssp, ssr, ts̥kb, m̥t̥n̥, m̥t̥n̥, t̥m̥t̥, msn, tms, vp̥f, t̥lm, vi̥p, m̥tsr, ʃts̥k, m̥si̥, ʃgi, rtts, l̥sl, ʃ̥l, zp̥f, l̥zp, ʒl̥z, ʃ̥zl, t̥bts, f̥zt, p̥f̥x, pp̥f, ʃnts, sd̥n̥, p̥t̥t̥č, ʃdr, t̥fd, tv̥d, tz̥v, xt̥sr, n̥xts, vn̥k, zv̥n, i̥vt, v̥bd, p̥g̥n̥, p̥gn̥, vi̥r, vk̥v, vl̥r, vm̥r, lv̥v, g̥in̥, i̥sx, i̥tk, l̥fg, r̥ld, vss, ttt, l̥dts, zlv, znd, zsp.

Im Gralis Text-Korpus decken die 50 häufigsten Verbindungen 57,64% aller dreigliedrigen Korrelationen ab:

Nr.	Konso- nanten	An- zahl	%
1	str	1.662	6,74
2	nsk	1.335	5,42
3	isk	869	3,53
4	rsk	806	3,27
5	stv	738	2,99
6	spr	660	2,68
7	skr	468	1,90
8	tsk	396	1,61
9	nst	378	1,53
10	vsk	362	1,47
11	dr3	338	1,37
12	vr3	310	1,26
13	zdr	270	1,10
14	skl	243	0,99
15	ds̥k	214	0,87
16	sv̥i	207	0,84
17	ms̥k	206	0,84
18	spl	204	0,83
19	dst	204	0,83
20	ntn	203	0,82
21	rst	198	0,80
22	tvr	197	0,80

23	ntr	188	0,76
24	zgr	165	0,67
25	lsk	165	0,67
26	ist	165	0,67
27	zvr	164	0,67
28	vrt	151	0,61
29	psk	147	0,60
30	trp	147	0,60
31	tsrt	147	0,60
32	smi	145	0,59
33	smr	137	0,56
34	ftv	131	0,53
35	vrđ	131	0,53
36	trg	130	0,53
37	trř	130	0,53
38	tsrv	126	0,51
39	zbr	125	0,51
40	řtr	124	0,50
41	řsk	119	0,48
42	zgl	116	0,47
43	vrs	115	0,47
44	tsrn	111	0,45
45	řsk	111	0,45
46	ndr	110	0,45
47	rtn	110	0,45
48	svr	107	0,43
49	mrt	107	0,43
50	krv	105	0,43
Insg.		14.197	57,64

Tab. 102: Die 50 häufigsten dreigliedrigen Korrelationen
im Text-Korpus (Gralis-www)

Ein Vergleich der prozentuellen Angaben aus dem PhonoGrapehinator und dem Text-Korpus lässt die Struktur der dreigliedrigen konsonantischen Korrelationenn innerhalb des normierenden Systems (in Wörterbüchern) und im konkreten Gebrauch der Sprache (Korpus) erkennen. Dabei stellt man fest, dass der maximalen Unterschied bei **nsk** (-1,87), **rst** (-1,27), **stv** (-0,88) und **str** (-0,71) liegt.

Nr.	Konso- nanten	Phono- graph. (%)	Text- Korpus (%)
1	str	6,03	6,74
2	stv	3,86	2,99
3	rsk	3,59	3,27
4	nsk	3,55	5,42
5	isk	3,00	3,53
6	spr	2,26	2,68
7	rst	2,07	0,80
8	skr	1,64	1,90
9	tsk	1,52	1,61
10	nst	1,31	1,53
11	ftv	1,24	0,53
12	ntr	1,15	0,76
13	vsk	1,07	1,47
14	ſtr	0,92	0,50
15	spl	0,88	0,83
16	zgr	0,86	0,67
17	zdr	0,85	1,10
18	vrt	0,71	0,61
19	skl	0,67	0,99
20	zvr	0,65	0,67
21	vrſ	0,64	1,26
22	svi	0,64	0,84
23	lsk	0,63	0,67
24	ndr	0,58	0,45
25	ntn	0,57	0,82
26	msk	0,56	0,84
27	drz	0,55	1,37
28	dsk	0,53	0,87
29	ist	0,51	0,67
30	krv	0,51	0,43
31	smr	0,49	0,56
32	dst	0,47	0,83
33	zbr	0,46	0,51
34	tsrn	0,46	0,45
35	zgl	0,44	0,47
36	psk	0,43	0,60
37	trp	0,43	0,60

38	tvr	0,42	0,80
39	vrđ	0,40	0,53
40	lsk	0,36	0,48
41	smi	0,35	0,59
42	tsrv	0,35	0,51
43	vrs	0,35	0,47
44	svr	0,34	0,43
45	mrt	0,29	0,43
46	trg	0,28	0,53
47	nsk	0,22	0,45
48	rtn	0,21	0,45
49	trf	0,20	0,53
50	tsrt	0,18	0,60
Insg.		50,68	57,64

Tab. 103: Dreigliedrige konsonantische Korrelationen im PhonoGraphemator und Text-Korpus (Gralis-www)

10. Viergliedrige Korrelationen. Im PhonoGraphemator gibt es insgesamt 1.281 viergliedrige Kombinationen von Konsonanten, von denen die zehn häufigsten Verbindungen 18,89% aller Korrelationen ausmachen.

Nr.	Konsonanten	%	Beispiel	Bedeutung
1	rstv	6,25	<i>drugárstvo</i>	Freundschaft
2	nstv	3,88	<i>božanstvo</i>	Gottheit
3	istv	1,83	<i>svójstvo</i>	Eigenschaft
4	ntsk	1,25	<i>gìgantski</i>	gigantisch
5	nstr	1,25	<i>demonstráti</i>	demonstrieren
6	krst	1,25	<i>křst</i>	Kreuz
7	tvrd	1,14	<i>tvřd</i>	hart
8	vrst	1,12	<i>vřsta</i>	Art, Gattung
9	tstv	0,96	<i>bogàtstvo</i>	Reichtum
10	krft	0,96	<i>ukršćenica</i>	Kreuzworträtsel
Insg.		19,89		

Tab. 104: Die zehn häufigsten viergliedrigen Konsonantengruppen im PhonoGraphemator (Gralis-www)

Eine Frequenz bis zu 0,50% weisen mehrere Verbindungen auf: **vstv** (0,87), **mrtv** (0,82), **prst** (0,81), **dstv** (0,71), **dstr** (0,70), **zdrz** (0,67), **lstv** (0,66), **lstv** (0,61), **vrtl** (0,55), **strm** (0,53), **skvr** (0,53), **kstr** (0,53), **kspl** (0,53), **tvrt** (0,51), **smrd** (0,51), **kvrn** (0,50).

Zur Gruppe von 0,5% bis 0,10% gehören **strv** (0,48), **zvrj** (0,47), **strp** (0,47), **prtl** (0,47), **prtl** (0,47), **drxt** (0,47), **skrb** (0,47), **stsrp** (0,47), **krvn** (0,46), **šmrk** (0,45), **krfj** (0,45), **prsk** (0,44), **vrns** (0,43), **štrk** (0,42), **vrng** (0,40), **vršf** (0,39), **brbl** (0,39), **brbl** (0,38), **smrt** (0,37), **švrj** (0,37), **tsrkv** (0,37), **tvrz** (0,35), **trpl** (0,35), **sprs** (0,35), **sprđ** (0,35), **skrf** (0,35), **skrs** (0,35), **pstv** (0,35), **vrjn** (0,34), **strk** (0,34), **sprj** (0,34), **skrv** (0,34), **vrđn** (0,33), **tsrvk** (0,33), **mstv** (0,32), **krpl** (0,32), **krpl** (0,32), **drzj** (0,32), **mrzn** (0,31), **krzj** (0,31), **strn** (0,30), **pstr** (0,29), **pskr** (0,29), **prsn** (0,29), **švrs** (0,29), **zrtv** (0,28), **ldrm** (0,28), **strg** (0,27), **mrtv** (0,27), **strj** (0,26), **mrsk** (0,26), **mrkn** (0,26), **kspr** (0,26), **vrđl** (0,25), **trkl** (0,25), **vrtsk** (0,24), **trgn** (0,24), **strj** (0,24), **krkl** (0,24), **tsrvl** (0,24), **štrs** (0,23), **srps** (0,23), **švvr** (0,23), **nskr** (0,23), **zvt** (0,22), **zmrs** (0,22), **vrtl** (0,22), **svrj** (0,22), **smrz** (0,22), **ndrl** (0,22), **krzn** (0,22), **tsstv** (0,22), **brfj** (0,22), **zvr** (0,21), **zdrn** (0,21), **svrd** (0,21), **srdn** (0,21), **rpsk** (0,21), **krfm** (0,21), **strt** (0,20), **škrb** (0,20), **tsrpl** (0,20), **prft** (0,20), **mrft** (0,20), **krbl** (0,20), **zmrj** (0,19), **vrtj** (0,19), **krsn** (0,19), **zvrn** (0,18), **zbrđ** (0,18), **vrnd** (0,18), **trpj** (0,18), **strz** (0,18), **strj** (0,18), **skrp** (0,18), **ntst** (0,18), **krbl** (0,18), **dsnj** (0,18), **drnd** (0,18), **brst** (0,18), **zvrk** (0,17), **zgrt** (0,17), **zdrđ** (0,17), **sprt** (0,17), **skrn** (0,17), **stsvj** (0,17), **mrzl** (0,17), **kvrn** (0,17), **kskl** (0,17), **xrsk** (0,17), **zvrts** (0,16), **vrj** (0,16), **trfj** (0,16), **svrb** (0,16), **smrk** (0,16), **škrđ** (0,16), **ndsk** (0,16), **ndrk** (0,16), **mrđl** (0,16), **krkl** (0,16), **vrđn** (0,15), **svrt** (0,15), **svrs** (0,15), **škrt** (0,15), **skrts** (0,15), **krjn** (0,15), **grđn** (0,15), **grbl** (0,15), **zdrv** (0,14), **zdrj** (0,14), **vrkn** (0,14), **štrb** (0,14), **srbl** (0,14), **skrfj** (0,14), **prj** (0,14), **prj** (0,14), **mrml** (0,14), **krvl** (0,14), **grmj** (0,14), **tsvrfj** (0,14), **zgrfj** (0,13), **zdrp** (0,13), **zdrđ** (0,13), **vrjn** (0,13), **rmsk** (0,13), **rdsk** (0,13), **mrml** (0,13), **kvrz** (0,13), **krbn** (0,13), **zvrj** (0,12), **zdrx** (0,12), **zbrk** (0,12), **trpn** (0,12), **trpk** (0,12), **trkn** (0,12), **tprd** (0,12), **svrx** (0,12), **stvr** (0,12), **rtvl** (0,12), **prđn** (0,12), **kvrđ** (0,12), **kvrj** (0,12), **krzn** (0,12), **dvrg** (0,12), **švrk** (0,12), **zvrđ** (0,11), **vrtv** (0,11), **vrft** (0,11), **švrđ** (0,11), **strts** (0,11), **sprfj** (0,11), **smrt** (0,11), **rpst** (0,11), **mrzn** (0,11), **krjn** (0,11), **krtsk** (0,11), **grnfj** (0,11), **brvn** (0,11), **brtn** (0,11), **zdrđ** (0,10), **vrvj** (0,10), **vrtk** (0,10), **strn** (0,10), **šmrts** (0,10), **smrfj** (0,10), **škrz** (0,10), **skrl** (0,10), **prjn** (0,10), **krzn** (0,10), **grtsn** (0,10).

Werte von 0,10% bis 0,2% besitzen **zmrz** (0,09), **zgrb** (0,09), **vrzm** (0,09), **vrsk** (0,09), **vrt̥k** (0,09), **trst** (0,09), **tkrp** (0,09), **ʃtrl** (0,09), **strl** (0,09), **rnsk** (0,09), **przn** (0,09), **prxn** (0,09), **prdl** (0,09), **ństv** (0,09), **kr̥fk** (0,09), **gr̥fk** (0,09), **dvrt** (0,09), **ʃr̥fk** (0,09), **ʒvr̥l** (0,08), **zvri̥** (0,08), **zgrm** (0,08), **zbr̥f** (0,08), **zbrb** (0,08), **vrkt** (0,08), **ʃtrp** (0,08), **ʃtr̥l** (0,08), **str̥l** (0,08), **srt̥l** (0,08), **smr̥ʒ** (0,08), **ʃkrl** (0,08), **skrx** (0,08), **rtsk** (0,08), **prsl** (0,08), **prdi̥** (0,08), **nspl** (0,08), **mrkv** (0,08), **ltsk** (0,08), **krm̥l** (0,08), **grm̥l** (0,08), **dr̥fk** (0,08), **tsvr̥l** (0,08), **tsvrt̥s** (0,08), **tsrnk** (0,08), **brk̥l** (0,08), **ʒrvn** (0,07), **vrt̥sn** (0,07), **trv̥l** (0,07), **trsk** (0,07), **spr̥ʒ** (0,07), **spr̥l** (0,07), **sprt̥** (0,07), **pr̥fk** (0,07), **pr̥dl** (0,07), **pr̥fk** (0,07), **mrkl** (0,07), **kskr** (0,07), **xrpt** (0,07), **gr̥ft** (0,07), **frkn** (0,07), **dspr** (0,07), **dgrt** (0,07), **zmr̥v** (0,07), **zgrn** (0,07), **zbr̥z** (0,07), **vrt̥f** (0,07), **vr̥fk** (0,07), **svrn** (0,07), **ʃtr̥f** (0,07), **srkn** (0,07), **spr̥v** (0,07), **skrt** (0,07), **ʃkr̥l** (0,07), **skrk** (0,07), **prxl** (0,07), **ngst** (0,07), **mr̥v̥l** (0,07), **mr̥k̥n** (0,07), **mr̥di̥** (0,07), **mrt̥sv** (0,07), **mpsk** (0,07), **kvr̥k** (0,07), **kr̥zl** (0,07), **kr̥ʃl** (0,07), **krm̥t̥f** (0,07), **ʒstv** (0,07), **dr̥zn** (0,07), **dgrl** (0,07), **ʃvr̥l** (0,07), **r̥tk** (0,07), **tsr̥ps** (0,07), **tsr̥nt̥f** (0,07), **br̥tv** (0,07), **br̥tsn** (0,07), **zvr̥v** (0,06), **zgr̥ts** (0,06), **vr̥ʃl** (0,06), **tr̥ʒn** (0,06), **tr̥ʃl** (0,06), **svr̥z** (0,06), **ʃvrt̥** (0,06), **st̥st** (0,06), **str̥t̥** (0,06), **sr̥pk** (0,06), **spr̥x** (0,06), **smrs** (0,06), **ʃkr̥p** (0,06), **skrm** (0,06), **st̥svr** (0,06), **st̥srv** (0,06), **p̥ʃt̥l** (0,06), **pr̥ʃn̥** (0,06), **pr̥tsk** (0,06), **mrsn** (0,06), **mr̥n̥ʒ** (0,06), **mr̥nd** (0,06), **kvr̥ts** (0,06), **kr̥sm** (0,06), **kr̥xt** (0,06), **gr̥st** (0,06), **ds̥v̥l** (0,06), **dr̥vn** (0,06), **dr̥m̥l** (0,06), **dr̥kn** (0,06), **tsr̥pn** (0,06), **br̥dn** (0,06), **bg̥rl** (0,06).

Mit einer Frequenz von 0,05% und 0,04% sind folgende konsonantischen Gruppen vertreten: **zvr̥l** (0,05), **zvrl** (0,05), **zvr̥d** (0,05), **ʒrv̥n** (0,05), **zm̥rd** (0,05), **zbr̥l** (0,05), **vr̥ʒn** (0,05), **vr̥ʒd** (0,05), **vrt̥n̥** (0,05), **vr̥lk** (0,05), **vr̥bl** (0,05), **tr̥fk** (0,05), **tr̥ʃf** (0,05), **tr̥ʃt̥** (0,05), **str̥ʒ** (0,05), **spr̥k** (0,05), **smr̥ʒ** (0,05), **smr̥f** (0,05), **sxr̥k** (0,05), **sfr̥k** (0,05), **st̥srt** (0,05), **pr̥ʃv̥** (0,05), **mr̥ʒi̥** (0,05), **mr̥n̥ʒ** (0,05), **mrt̥sk** (0,05), **kr̥ʃl** (0,05), **kr̥fk** (0,05), **kr̥nd** (0,05), **kr̥kn** (0,05), **ʃpr̥v** (0,05), **xr̥kn** (0,05), **gr̥k̥l** (0,05), **dzdr** (0,05), **ds̥rd** (0,05), **d̥ʃkr** (0,05), **dr̥ʒn** (0,05), **dr̥v̥l** (0,05), **dr̥mn** (0,05), **dm̥rz** (0,05), **dgr̥n** (0,05), **dgr̥m** (0,05), **ʃvr̥g** (0,05), **tsr̥kn** (0,05), **br̥dn̥** (0,05), **bdr̥ʒ** (0,05), **zvr̥z** (0,04), **zvr̥t̥** (0,04), **zm̥r̥t̥f** (0,04), **zgr̥i̥** (0,04), **zdr̥t** (0,04), **zdr̥n** (0,04), **vr̥zl** (0,04), **vrt̥g** (0,04), **vr̥pt̥f** (0,04), **vr̥nt̥f** (0,04), **vr̥gl** (0,04), **tr̥ʒn** (0,04), **tr̥t̥l** (0,04), **tr̥gl** (0,04), **tr̥f̥l** (0,04), **tr̥fl** (0,04), **tr̥tsn** (0,04), **tr̥tsk** (0,04), **tp̥rs** (0,04), **tkr̥n̥** (0,04),

txrv (0,04), **ttsrt** (0,04), **svrg** (0,04), **ſtví** (0,04), **ſtvl** (0,04), **stsk** (0,04), **strb** (0,04), **srd** (0,04), **srdí** (0,04), **sprts** (0,04), **smrts** (0,04), **skrz** (0,04), **skrú** (0,04), **skrí** (0,04), **skfb** (0,04), **sxrv** (0,04), **rvsk** (0,04), **rstr** (0,04), **rstn** (0,04), **rkgr** (0,04), **rſmí** (0,04), **rſml** (0,04), **ptrk** (0,04), **prtv** (0,04), **prtu** (0,04), **prsn** (0,04), **prſſ** (0,04), **prxk** (0,04), **prtsn** (0,04), **nktn** (0,04), **mrzd** (0,04), **mrkí** (0,04), **mrđn** (0,04), **kstn** (0,04), **krvú** (0,04), **krxn** (0,04), **krxk** (0,04), **ĩnsk** (0,04), **ĩndl** (0,04), **xrtk** (0,04), **grkn** (0,04), **grgí** (0,04), **grđi** (0,04), **frkt** (0,04), **frfí** (0,04), **dskr** (0,04), **ſvrvſ** (0,04), **tsmrk** (0,04), **brsn** (0,04), **brſí** (0,04), **brsl** (0,04), **brgí** (0,04), **bgrí** (0,04).

Einen Häufigkeitswert von 0,03% zeigen **zvrp** (0,03), **zvrk** (0,03), **zvrz** (0,03), **zrnk** (0,03), **zrnſ** (0,03), **zrnſ** (0,03), **zmrz** (0,03), **zmrts** (0,03), **zgrl** (0,03), **zgrg** (0,03), **zdrk** (0,03), **vrzú** (0,03), **vrts** (0,03), **vrſſ** (0,03), **vrnt** (0,03), **vrgí** (0,03), **vrđi** (0,03), **vrſk** (0,03), **vfst** (0,03), **tskr** (0,03), **trvs** (0,03), **trmk** (0,03), **trín** (0,03), **trgí** (0,03), **trbl** (0,03), **tprv** (0,03), **tprt** (0,03), **tkrv** (0,03), **ttsvĩ** (0,03), **svrl** (0,03), **stdr** (0,03), **srpſ** (0,03), **srkl** (0,03), **srdĩ** (0,03), **smrv** (0,03), **ſlrz** (0,03), **skr3** (0,03), **ſkrú** (0,03), **skr3** (0,03), **sfrm** (0,03), **rtst** (0,03), **ptrſ** (0,03), **przn** (0,03), **prvts** (0,03), **prsi** (0,03), **prnd** (0,03), **prkn** (0,03), **pxrv** (0,03), **ntrb** (0,03), **ntlm** (0,03), **nstd** (0,03), **ngrí** (0,03), **ngpl** (0,03), **ndrs** (0,03), **mrſí** (0,03), **mrkt** (0,03), **mrtsn** (0,03), **lmsk** (0,03), **krzm** (0,03), **krkt** (0,03), **krxl** (0,03), **krtsn** (0,03), **ĩnſt** (0,03), **ĩkbr** (0,03), **xrſt** (0,03), **grtsú** (0,03), **frsk** (0,03), **frſk** (0,03), **dvrz** (0,03), **dvrz** (0,03), **dvrn** (0,03), **dvrl** (0,03), **dvrſ** (0,03), **dſtr** (0,03), **drzĩ** (0,03), **drvts** (0,03), **drsk** (0,03), **drſſ** (0,03), **drpk** (0,03), **drúk** (0,03), **drmk** (0,03), **drm3** (0,03), **drmd** (0,03), **dmrs** (0,03), **ddr3** (0,03), **dbrts** (0,03), **tsrtn** (0,03), **tsrp** (0,03), **ſkrú** (0,03), **ſkrn** (0,03), **brvĩ** (0,03), **brtĩ** (0,03), **brſt** (0,03), **brsk** (0,03), **brnd** (0,03), **brnſ** (0,03), **brkn** (0,03), **brſn** (0,03) und **brtsk** (0,03).

Mit 0,02% werden folgende Kombinationen angetroffen: **zvrz** (0,02), **zvrts** (0,02), **zrnk** (0,02), **zmrĩ** (0,02), **zmrk** (0,02), **zgrſ** (0,02), **zgrd** (0,02), **zdrz** (0,02), **zdrſ** (0,02), **vstr** (0,02), **vrzg** (0,02), **vrtv** (0,02), **vrtz** (0,02), **vrpts** (0,02), **vrzn** (0,02), **vrxb** (0,02), **vrſm** (0,02), **vrbi** (0,02), **vkrv** (0,02), **trvts** (0,02), **trtk** (0,02), **trsn** (0,02), **trpſ** (0,02), **trmn** (0,02), **trbn** (0,02), **trpſ** (0,02), **tkrm** (0,02), **tkrl** (0,02), **tgĩd** (0,02), **ſvrn** (0,02), **svrĩ** (0,02), **ststs** (0,02), **stsz** (0,02), **ſtrn** (0,02), **stpr** (0,02), **stgl** (0,02), **srzn** (0,02), **srtn** (0,02),

srntʃ (0,02), srxn (0,02), srʒb (0,02), srʃi (0,02), sprn (0,02), smrn (0,02), smrm (0,02), smrí (0,02), ʃkrk (0,02), skrd (0,02), ʃkrʃ (0,02), sfrí (0,02), sfrg (0,02), rvkr (0,02), rtsm (0,02), rʃpr (0,02), rʃtɕn (0,02), rprs (0,02), rpív (0,02), rnʃt (0,02), rísk (0,02), rktn (0,02), rxtn (0,02), rxti (0,02), rdrʒ (0,02), pʃsk (0,02), pʃtn (0,02), prʒn (0,02), prvk (0,02), prvi (0,02), prtʃk (0,02), prʃtɕ (0,02), prík (0,02), prxt (0,02), prxí (0,02), prdún (0,02), prtʃv (0,02), pʃsrt (0,02), nsvi (0,02), nʃtr (0,02), nstx (0,02), nsgr (0,02), nrsl (0,02), ngʃp (0,02), ngrz (0,02), nglt (0,02), ndʃt (0,02), ndrʃv (0,02), ndrʃʃ (0,02), ndkl (0,02), mrʒí (0,02), mrvk (0,02), mrst (0,02), mrúk (0,02), mrʃk (0,02), mrtɕk (0,02), mptn (0,02), mbrí (0,02), mbrd (0,02), lpsk (0,02), lkzv (0,02), lksd (0,02), lxbr (0,02), lʃsk (0,02), ktsk (0,02), ktnt (0,02), kstv (0,02), krvk (0,02), krptʃ (0,02), krmz (0,02), krmn (0,02), krmk (0,02), krkm (0,02), krki (0,02), krxí (0,02), kʃbn (0,02), iʒbr (0,02), iʃp (0,02), iʒdrʃv (0,02), xvrí (0,02), xrsn (0,02), xrúk (0,02), xrkún (0,02), xrtʃk (0,02), grts (0,02), grʃk (0,02), grʃtɕ (0,02), grmn (0,02), grmʃ (0,02), grdún (0,02), grtsm (0,02), grʃí (0,02), gʃdn (0,02), frʒn (0,02), frnd (0,02), frgn (0,02), ʒvrí (0,02), dvrʃv (0,02), dvrí (0,02), dsrk (0,02), drʃt (0,02), drpn (0,02), drnk (0,02), drmi (0,02), drtsn (0,02), drtsk (0,02), dgrún (0,02), dgrí (0,02), dʃsvi (0,02), dʃsrt (0,02), dbrd (0,02), tsrnp (0,02), tsrúk (0,02), tsrnts (0,02), tsrkún (0,02), tsrkí (0,02), tskv (0,02), tsks (0,02), brvún (0,02), brʃtɕ (0,02), brnk (0,02), blsk (0,02), bxrv (0,02).

Minimale Frequenz von 0,01% besitzen rsn, zzgr, ʒvʒg, ʒvrún, ʒvrn, ʒvrtɕ, zvʃʃ, zvʃs, zrmz, zrkn, zmrm, ʒmrtɕ, ʒmmi, ʒírv, zxrs, zgvr, zgrs, zgrʒ, ʒgid, ʒdrv, zdrʃ, ʒdrp, ʒʒrp, ʒdrn, ʒʒrm, zdrk, zdrb, zdfí, zdfí zbrs, zbrts, zbʃk, vrs, vtri, vrví, vrví, vrvʃ, vrvts, vrtm, vʃv, vrps, vrúk, vrúts, vríts, vrxv, vrxún, vrxʃ, vrdí, vʃv, vʃí, vrbn, vmsk, vʃt, vdrʒ, tvrs, tvʃʒ, tstr, tʃpr, tʃsx, trzm, trvn, trvk, trvʃ, trtn, trsí, trsi, trpún, trpts, trns, trnp, trnk, trnd, trnts, trnb, trms, trmʃ, trík, tríʃ, trkm, trxn, trtsí, trtsl, trtɕk, trbí, tprʃ, tprk, tprx, tnʃp, tmrn, tilk, tkrʃ, tkrí, tkrx, txrk, tʃsi, tʃrí, tʃrí, tdrv, tʃsvr, svrʒ, svrv, svrp, svrʃ, svrtɕ, svʃʃ, stʃt, stsl, ʃtrt, ʃtrún, ʃtri, ʃtrx, strx, strf, stpl, stnl, stmi, stxl, stʃr, ʃtʃk, stbr, ʃstv, srzn, srtk, srsn, srʃí, srʃí, srmz, srín, srkt, srkr, srdt, srdún, srʃk, srtsk, srtsi, sprp, sprún, sprí, spʃʃ, ʃnst, smʃts, ʃmrí, smrg, ʃmrtɕ, ʃlʃt, ʃlʃf, ʃlʃts, ʃílv, skvʃ, skst, skʃts, skrg, sknts,

sknb, ſkmi, sktsk, sxti, sxrs, sxrp, sxrl, sxrd, sfrf, sfdn, stsrk, stsrts, rvst, rvrt, rtvr, rtvi, rtpr, rtlf, rtbl, rftv, rstl, rsti, rsrv, rsrp, rrsn, rptn, rnfl, rndl, rnbl, rmzl, rlst, rlsl, rkvi, rkti, rkft, rkrs, risk, rglp, rfsk, rdtf, rdst, rdrv, rtsfl, rtslb, rbrd, ptrt, ptrp, ptrts, przi, prvs, prvi, prsm, prfi, prsts, prpt, prák, prnts, prín, prítf, prki, prxb, prtjm, pnft, pnbi, ptsdl, n3pr, ntsts, ntrf, ntlk, nftv, nstf, nsts, nstm, nstl, nsrp, nfpr, nrsk, nírv, nkvd, nkts, nksk, nkrt, nkrl, nítr, nípr, ngpr, nglf, ngkl, ndst, ndsl, ndr3, ndrnl, ndrts, ndgr, ndfl, ntsrk, ntsri, ntfd, nbrk, mftv, mrzg, mrvtf, mrtú, mrjn, mrjk, mrmá, mrmn, mrkf, mrjm, mpri, mppr, mplk, mpxl, mng3, mlpr, mlkn, mírv, misk, mfsn, mfsk, mfrv, mdnts, ltjm, lkrl, ísrv, ldsp, ldsk, ldrk, ldgr, ltsft, kvrz, kvri, kvfi, ktst, ktrn, ktpr, ktpl, kszz, kstp, kskv, kvts, krts, krtn, krsl, krsk, krfi, krfts, krpn, krnv, krnt, krútf, krms, krík, krkx, krkg, krktf, krfs, krbi, knfl, knpf, knkr, ktsrt, izvr, itnf, iftr, istr, istn, istl, isrv, isrm, isbr, iprd, ipfr, injm, inpr, inkr, inkml, intfk, imsk, imír, ilsk, iklv, ixtn, ixsv, ixst, ixsm, ixkv, idsk, idnp, itsrv, ibrz, xtlm, xzrm, xrst, xrpú, xrpnl, xrmz, xrmpr, xrmbl, xrkt, xrxn, xrgn, xrdn, xrtsk, gvtf, gstr, gfp, grzl, grtl, grtk, grjn, grsn, grtf, grptf, grmts, grln, grlts, grkt, grtsk, grbn, grbn, gnft, gúld, glfp, glrv, glfr, gfbí, ftsk, fstv, frvi, frft, frsn, frjk, frák, frín, frtsn, frtck, fpst, žvrk, dzvr, dvrf, dvrk, dtrk, dfvr, dsrl, dsrl, dsr3, dsrtf, dsrts, dfpr, dsmr, drzm, drft, drms, drnú, drmf, drltf, drkv, drkt, drkm, drki, drxn, drxt, drbr, dmft, dmrf, dmrn, dbrz, dbr3, tsrs, tsrvn, tsrvn, tsrg, tsrt, tsrvk, tsrtf, tsrtú, tsrpi, tsrnd, tsrmp, tfrkú, tfrtf, tsprd, tfrk, tsks, tsksl, tskspr, tsksgr, tsfps, btrg, brzn, brvs, brvk, brvtf, brtú, brfi, brsi, brnz, brmb, brln, brkv, brtf, brtfi, brbn, bgrt, bgrn.

Im PhonoGraphemator fehlen Beispiele für folgende Verbindungen: zvnk, zvki, zvkl, zspr, zstsx, zmvn, zlzp, zgrt, vrsi, vrtf, vrkú, vxrl, vr3, vrtsm, vrtf, vnkn, vtsfx, ürn, ürg, ünts, tzsts, tfdr, trvt, trfts, trsts, trmts, trlts, tmsn, tmft, tmftn, tsxts, 3zlz, svip, stms, stmf, sstv, sstt, ssst, sssr, srpn, srpn, srtn, srtsd, srbi, snft, sns, snrn, smrtf, slfp, slsb, ísín, ísln, sxtsx, sfri, sds, stssx, ftftf, stsx, stxnl, stxsm, stxsk, rvs, rvpts, rtrs, rtkl, rszn, rstk, rffk, rskl, rfgr, rstx, rrv, rpnts, rptt, rnv, rnst, rmst, rldk, rldg, rldts, rldb, rktsm, rgsk, rtds, rld, ptzn, ptzn, psst, pss, psx, prvf, prff, prfg, prri, prbl, ppfx, ntgr, nstk, nssk, nski, nsdú, nsdn, ntss, ntst,

nstsx, nrst, nrtst, nmsk, nxnm, nxtsr, ndrj, ntsxl, mzdr, mstr, mskv, mrvp, mrvn, mrsts, mrkt̩, mpxr, mmxm, mlnv, mksi̩, mktsk, mxmm, mdmn, mtsrt, mtsnt, lzp̩f, lzgl, lzbr, lstr, lstx, ls̩f̩, lstsx, lmr̩d, lltr, lkgl, ld̩st, ld̩st, ld̩sp, krvt, krvs, krtts, krrts, kr̩l̩, kr̩l̩, kpss, kls̩f, kdrv, ȳzdr, ȳvrs, ȳvr̩, ȳvr̩x, ȳtvr, ȳtsk, ȳsvr, ȳsv̩, ȳstv, ȳsrd, ȳspr, ȳsmr, ȳsm̩, ȳskr, ȳskl, ȳpr̩l̩, ȳpr̩l̩, ȳkrv, ȳf̩vr, ȳtsr̩n̩, ȳtsrn̩, ȳtsrg, ȳtsdn̩, xttp, xrf̩k, xnsr, xnnv, xmmm, xdz̩b, x̩z̩dn̩, gmt̩sn̩, f̩f̩f̩, frkt̩, fl̩t, ffgr, dvst, dskn, dr̩ts, dr̩ng, dr̩f̩n̩, dpm̩n, dgr̩ž, ddvs, tsvr̩f, tsrl̩, tssxr, tsr̩pts, tsrxv, tsxrs, t̩gr̩b, tsdst, bzdr, bvst, b̩f̩z, blkz, bídn̩, bídn̩, bírm̩.

Hauptträger von viergliedrigen Korrelationen ist der Konsonant **r** (21,90), gefolgt von **k**, **s** und **t**.

Nr.	Konsonant	Anzahl	%
1	r	1.115	21,90
2	k	405	7,95
3	s	396	7,78
4	t	392	7,70
5	v	339	6,66
6	n	281	5,52
7	d	225	4,42
8	p	209	4,10
9	m	208	4,08
10	l	189	3,71
11	ʃ	168	3,30
12	ts	137	2,69
13	g	130	2,55
14	b	126	2,47
15	í	124	2,44
16	z	123	2,42
17	ʧ	98	1,92
18	ĩ	97	1,90
19	x	81	1,59
20	f	74	1,45

21	ž	67	1,32
22	ń	61	1,20
23	ɬɕ	28	0,55
24	ž	12	0,24
25	ž	7	0,14
Insg.		5.092	100,00

Tab. 105: Konsonanten in viergliedrigen Korrelationen
im Gralis PhonoGraphemator (Gralis-www)

11. Fünfgliedrige Korrelationen. Beispiele für fünfgliedrige Beziehungen trifft man im PhonoGraphemator in 415 Kombinationen an. Die fünf häufigsten Verbindungen sind **skvrn** (3,33), **tsvrɬs** (3,33), **tvrdn** (3,33), **pskrb** (3,33) und **svrdl**. Die 20 häufigsten Korrelationen machen 27,96% aller fünfgliedrigen Verbindungen aus und betreffen folgende Konsonantengruppen:

Nr.	Konsonanten	Anzahl	%	Beispiel	Bedeutung
1	skvrn	52	3,33	<i>skvrnáviti</i>	entweihen, schänden
2	ɬvrɬɕ	34	2,18	<i>učvršćívānje</i>	Befestigung
3	tvrdń	29	1,86	<i>tvrdnja</i>	Behauptung
4	pskrb	24	1,54	<i>òpskrba</i>	Versorgung
5	svrdl	21	1,35	<i>svřdlo</i>	Bohrer
6	stsrpl	21	1,35	<i>isrpljívati</i>	ermüden, erschöpfen
7	srpsk	21	1,35	<i>sřpskī</i>	serbisch
8	strpl	21	1,35	<i>střpljiv</i>	geduldig
9	smrtn	21	1,35	<i>smřtnī</i>	tödlich
10	ɬvrst	20	1,28	<i>čvřst</i>	hart, fest
11	zdržl	20	1,28	<i>izdřžljiv</i>	dauerhaft, haltbar
12	ntstv	19	1,22	<i>disiděntstvo</i>	Dissidententum
13	ɬtrkl	18	1,15	<i>šřtklja</i>	langbeinige Frau
14	skrbł	18	1,15	<i>skrbłjěnik</i>	gepflegte, betreute, befürsorgte Person
15	zvrst	18	1,15	<i>izvrstan</i>	ausgezeichnet
16	smrdl	17	1,09	<i>smřdljiv</i>	stinkend, übel riechend
17	skvrń	17	1,09	<i>oskvrńjívati</i>	entweihen, schänden
18	skrbn	14	0,90	<i>skřbnīk</i>	Pfleger, Tutor, Treuhänder, Fürsorger
19	sprsk	14	0,90	<i>isprřskati</i>	ausspritzen
20	zdrxt	13	0,83	<i>uzdřhtati</i>	erzittern
Insg.		436	27,96		

Tab. 106: Die häufigsten fünfgliedrigen Konsonantenkorrelationen

Es folgen **skrřt** (0,77), **řvrřn** (0,71), **mřtví** (0,71), **řvrnd** (0,71), **skrpl** (0,71), **mřtvl** (0,71), **skrplí** (0,71), **řmrkn** (0,64), **řtvrd** (0,64), **řkrřn** (0,64), **řkrvn** (0,64), **řprřt** (0,64), **skrřřs** (0,58), **řmrkn** (0,58), **řbrbl** (0,58), **řmrřk** (0,58), **řtrgn** (0,58), **řkrřn** (0,58), **řvrřt** (0,58), **řbrblí** (0,58), **řprřn** (0,51), **řtvřl** (0,51), **řkrřřn** (0,51), **řbrřřk** (0,45), **řmrřn** (0,45), **řprdn** (0,45), **řřpřt** (0,45), **řtvřř** (0,45), **řmrřř** (0,45), **řskřt** (0,45), **řvrgn** (0,45), **řřsvřs** (0,45), **skrřřn** (0,45), **skrřřn** (0,45), **řtrpk** (0,38), **řprřl** (0,38), **řtrřl** (0,38), **řvrgn** (0,38), **řvrřt** (0,38), **řtvřřn** (0,38), **řtvřřn** (0,38), **řtvřl** (0,38), **řvrřl** (0,38), **řmrřl** (0,38), **řvrřřk** (0,38), **skřřt** (0,32), **řkrpl** (0,32), **řvrřn** (0,32), **řdrml** (0,32), **řgrřř** (0,32), **skřřl** (0,32), **skřřřm** (0,32), **řkrplí** (0,32), **řdrmlí** (0,32), **skřřřl** (0,32), **řmrřn** (0,26), **řgrblí** (0,26), **řprřn** (0,26), **řprřl** (0,26), **řmrkl** (0,26), **řprřv** (0,26), **řmrklí** (0,26), **řprřřk** (0,26), **skřřřs** (0,26), **krřřml** (0,26), **řkrřn** (0,26), **řtrřl** (0,26), **řprřt** (0,26), **řtrřl** (0,26), **krřřml** (0,26), **řvrřřk** (0,26), **řtvřt** (0,26), **řtvřn** (0,26), **řtrřpn** (0,26), **řvrřřn** (0,26), **řvrřřn** (0,26), **řdrřk** (0,26), **řvrblí** (0,19), **řprřř** (0,19), **řfrkn** (0,19), **řmrřt** (0,19), **řmrřřn** (0,19), **řtvřk** (0,19), **řmrřřv** (0,19), **řdrřř** (0,19), **řvrbl** (0,19), **řtvřl** (0,19), **řvrřřn** (0,19), **řprřn** (0,19), **řprřv** (0,19), **řtrkn** (0,19), **řrvřk** (0,19), **řdrřn** (0,19), **řvrřl** (0,19), **řmrřřn** (0,19), **řmrřřl** (0,19), **řdrřnd** (0,19), **řtrřs** (0,19), **řtvřd** (0,19), **řtrkn** (0,19), **řřskř** (0,19), **řvrkn** (0,19), **řtrřřn** (0,19), **řvrřt** (0,19), **řmrřk** (0,19).

Zwei Beispiele (0,13) betreffen die Verbindungen **brřtvl**, **řmrřl**, **skřřřk**, **řmrřl**, **skřřml**, **skřřbn**, **řkrřn**, **řtrpn**, **krřkr**, **řtrřřk**, **řdrřř**, **řtrřřk**, **řvrkn**, **rvkrv**, **řtrřs**, **řtvřt**, **řdrkn**, **řmrřl**, **řvrřřk**, **řtrřk**, **řmrřn**, **řtvřt**, **krřkn**, **řvrřt**, **řdrřřk**, **řvrřřn**, **řtrřs**, **řdrřn**, **brřvl**, **řgrřř**, **řvrnd**, **řprřk**, **řtvřl**, **řprřt**, **řtrřl**, **krřřřk**, **řvrřřn**, **řtrbn**, **řprřlv**, **řtvřn**, **řtvřv**, **řprřd**, **řmrřřk**, **řtvřs**, **řprřz**, **řprřn**, **řprdn**, **řvrgn**, **řvrbl**, **řtvřř**, **řvrřm**, **řvrgn**, **řskřvn**, **řmrřn**, **řdrvn**, **řtrřn**, **řtvřs**, **řmrřn**, **řtvřt**.

In nur einem Schlagwort (0,6) kommen folgende Verbindungen vor: **brřtvl**, **skřřřk**, **řmrřl**, **skřřml**, **skřřbn**, **řkrřn**, **řtrpn**, **krřkr**, **řtrřřk**, **řdrřř**, **řtrřřk**, **řvrkn**, **rvkrv**, **řtrřs**, **řtvřt**, **řdrkn**, **řmrřl**, **řvrřřk**, **řtrřk**, **řmrřn**, **řtvřt**, **krřkn**, **řvrřt**, **řdrřřk**, **řvrřřn**, **řtrřs**, **řdrřn**, **brřvl**, **řgrřř**, **řvrnd**, **řprřk**, **řtvřl**, **řprřt**, **řtrřl**, **krřřřk**, **řvrřřn**, **řtrbn**, **řprřlv**,

tsvrkn, tvrtv, dsprd, šmrtsk, stsvrts, pstrz, tprsn, tprdn, tsvrgn, svrbj, tvrdj, zvrzm, svrgn, tskvrn, dmrzn, zdrvn, strmn, tvrts, šmrkn, vrtst.

In füngliedrige Korrelationen treten mit Ausnahme von **ʃ**, **ʈ** und **ʒ** alle Konsonanten ein. Auch bei diesen Verbindungen steht **r** (19,10) an erster Stelle, mit großem Abstand gefolgt von **s** (11,42) und **t** (9,02).

Nr.	Konsonant	Anzahl	%
1	r	453	19,10
2	s	271	11,42
3	t	214	9,02
4	k	189	7,97
5	v	186	7,84
6	n	131	5,52
7	ts	123	5,19
8	m	115	4,85
9	d	105	4,43
10	ʃ	90	3,79
11	p	84	3,54
12	l	78	3,29
13	z	72	3,04
14	í	56	2,36
15	i	39	1,64
16	b	35	1,48
17	g	31	1,31
18	ʒ	31	1,31
19	ń	28	1,18
20	f	19	0,80
21	x	19	0,80
22	ž	3	0,13
Insg.		2.372	100,00

Tab. 107: Konsonanten in fünggliedrigen Korrelationen im PhonoGraphemator (Gralis-www)

12. Sechsgliedrige Korrelationen. Eine Reihe von sechs aufeinander folgenden Konsonanten erscheint im PhonoGraphemator in der Form von 57 Kombinationen. Die ersten zehn Verbindungen machen dabei 54,22% aller sechsgliedrigen Gruppen aus. Die häufigste Verbindung ist **pskrbĭ** (10,17), es folgen **ſſvrſt̥** (9,32) und **stvrđn** (7,63).

Nr.	Konsonanten	Anzahl	%	Beispiel	Bedeutung
1	pskrbĭ	12	10,17	<i>opskrbljĭvati</i>	versorgen
2	ſſvrſt̥	11	9,32	<i>ſčvrſčávānje</i>	Befestigung
3	stvrđn	9	7,63	<i>stvĭđnuti</i>	erhärten
4	ſſvrſſŋ	6	5,08	<i>ſčvrſnūće</i>	Er-, Verhärtung
5	stvrđn	6	5,08	<i>stvrđnjávānje</i>	Er-, Verhärtung
6	pskrbn	6	5,08	<i>òpskrbnĭ</i>	Versorgungs-
7	ſſvrſn	4	3,39	<i>ſčvrĭſnuti</i>	befestigen
8	srpstv	4	3,39	<i>sĭpstvo</i>	Serbentum
9	skrtſml	3	2,54	<i>raskrčmljĭvati</i>	auf-, verteilen, umverteilen
10	strvsk	3	2,54	<i>òstrvskĭ</i>	Insel-
Insg.		64	54,22		

Tab. 108: Sechsgliedrige konsonantische Kombinationen
im Gralis PhonoGraphemator (Gralis-www)

Auch in sechsgliedrigen Kombinationen ist der Konsonant **r** am häufigsten (16,67). Ihm folgen **s** (16,03) und **t** (10,26).

Nr.	Konsonant	Anzahl	%
1	r	52	16,67
2	s	50	16,03
3	t	32	10,26
4	v	27	8,65
5	k	20	6,41
6	p	18	5,77
7	ſ	17	5,45
8	n	15	4,81
9	d	11	3,53
10	ŧ	11	3,53
11	ĭ	8	2,56
12	m	7	2,24
13	b	6	1,92
14	l	7	2,24
15	ts	5	1,60

16	l	4	1,28
17	ɽ	4	1,28
18	ń	4	1,28
19	z	3	0,96
20	x	2	0,64
21	ʒ	2	0,64
22	g	1	0,32
Insg.		306	100,00

Tab. 109: Konsonanten in sechsgliedrigen Kombinationen
im Gralis PhonoGraphemator (Gralis-www)

13. Siebengliedrige Korrelationen. Diese Korrelation ist im Gralis PhonoGraphemator mit nur zwei Kombinationen verrteten – **ʃʃvrʃɽɲj** (zweimal) und **nskrtsk** (einmal): *ščvrščɲjávánje* ‘Befestigung, Befestigen’, *ščvrščɲjávati se* ‘sich befestigen’, *sànskrtskī* ‘Sanskrit-’.

14. Für Kombinationen mit acht oder mehr Konsonanten konnten im PhonoGraphemator keine Beispiele gefunden werden. Sehr wohl denkbar wären jedoch bestimmte theoretische Beispiele wie etwa **sùperščvrščɲjávánje* ‘Superbefestigung’ u. a.

